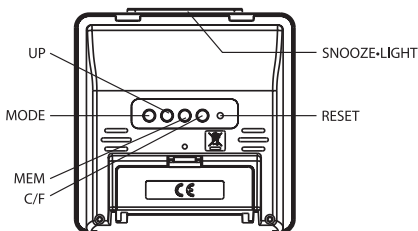


E0114

GB	Thermo-hygrometer
CZ	Teploměr s vlhkoměrem
SK	Teplomer s vlhkomerom
PL	Termometr z higrometrem
HU	Hőmérő nedvességmérővel
SI	Termometer z vlagomerom
RS HR BA ME	Termohigrometar
DE	Thermometer mit Hygrometer
UA	Термометр з гігрометром
RO MD	Termometru cu higrometru
LT	Termometras-higrometras
LV	Termometrs ar higrometru
EE	Termohügromeeter
BG	Термо-хигрометър
FR BE	Thermomètre-hygromètre
IT	Termometro con igrometro
NL	Thermometer met hygrometer
ES	Termómetro con higrómetro





GB | Thermo-hygrometer

The thermometer shows time, calendar, indoor temperature and humidity. It has a memory of the minimum and maximum values and an alarm clock with a snooze function. Read this manual carefully before you start using the product.

Technical specifications

Quartz controlled clock

Indoor temperature range: 0–50 °C

Temperature resolution: 0.1 °C

Indoor humidity resolution: 20–90 %

Resolution and precision of humidity measurement: 1 %, ±5 %

Power supply: 1× 1.5 V AA

Dimensions and weight: 93 × 93 × 37 mm, 109 g (w/o batteries)

Buttons

	Push	Hold
SNOOZE-LIGHT	Activate snooze/display backlighting	
MODE	Alarm clock time	Setting the alarm clock, time, date, 12/24 h
UP	Show the date / alarm clock activation / one step forward	
MEM	Show the max/min measured values	Erase all measured values
C/F	Show temperature units in °C/°F	
RESET	Erase all values	

Battery installation

1. Open the battery lid on the rear side of the thermometer.
2. Insert 1× 1.5 V AA batteries into the thermometer. When inserting the batteries, follow the proper polarity. Use only alkali batteries of the same type. Do not use rechargeable batteries. Dispose of the used batteries ecologically in accordance with the legislation of your country.
3. Close the battery cover.

Setting the time

1. Hold the MODE button. The hours will start flashing.
2. Use the UP button to change the values: Minutes – hours – 12/24 h format / month / day.
3. Navigate among the values by a short push of the MODE button.

Indoor temperature and humidity, temperature units

Indoor temperature is displayed in the top half of the thermometer.

Indoor humidity is displayed in the bottom half of the thermometer.

Push the C/F button to toggle the temperature units - °C or °F.

Maximum and minimum values of temperature and humidity

Push MEM button repeatedly to display the maximum and minimum measured values of temperature and humidity.

Hold MEM button to reset the memory of measured values.

Display the date

In the time display mode push the UP button to display the current date for 3 seconds.

Setting the alarm clock

1. Push the MODE button to activate the alarm clock setting mode.
2. Hold the MODE button for 2 seconds. The minutes will start flashing.
3. Use the UP button to change minutes, then confirm with the MODE button.
4. Use the UP button to change hours, then confirm with the MODE button.

Alarm clock activation is signalled with the bell icon .

Push the UP button again to show the icon .

When this icon is on display, every full hour 2× beeps will sound as a notice.

By another push of the UP button you cancel the alarm clock activation or notice about full hours.

The icons will not be displayed.

Snooze function

1. When the alarm clock is ringing, push the SNOOZE button. It will temporarily suspend the ringing and activate the SNOOZE function. The alarm clock will ring again in 8 minutes.
2. To cancel the SNOOZE function, push any button on the rear of the thermometer, when the alarm clock is ringing (except SNOOZE).

Backlighting

Push the LIGHT button to activate backlighting of the display for 5 seconds.

Care and maintenance

The product is designed so that with proper use it can serve reliably for many years. There are several guidelines for correct operation:

- Before you start using the product, read the user manual carefully.
- Do not put the product in locations prone to vibrations and shocks – it could damage the product.
- Do not put the product under excessive pressure, shocks, dust, high temperature or moisture – it might harm the product functionality, damage the batteries or deform the plastic components.
- Do not place any sources of open fire on the product, such as a burning candle.
- Do not put the product in places with insufficient airflow.
- Do not interfere with the internal electric circuits of the product – you can damage it and render the warranty invalid. The product should be repaired only by qualified professionals.
- Clean with soft wet cloth. Do not use solvents or cleaning detergents – they might scratch the plastic elements and damage the electric circuits.
- Do not submerge the product under water or other liquid.
- If the product is damaged or malfunctioning, do not repair it on your own. Have it repaired in the shop, where you bought it.
- Keep the product out of reach of children. It is not a toy.
- Remove flat batteries. They might leak and damage the product. Use only new batteries of the recommend type and follow proper polarity when replacing them.
- Do not throw the batteries into fire, do not dismantle them or short-circuit them.

This appliance is not to be used by persons (including children), whose physical, sensory or mental incapacity or lack of experience or knowledge prevents them from safe use of the appliance, unless

they are under supervision or unless they were instructed about the use of this appliance by a person responsible for their safety. Supervision over children is necessary to make sure they will not play with the appliance.

NOTE: This manual can be changed without prior warning. Due to limited print capacity the symbols in this manual may slightly differ from the symbols on the display. This manual may not be reproduced without permission of the producer.

There is a Certificate of Conformity for the product.

CZ | Teploměr s vlhkoměrem

Teploměr zobrazuje hodiny, kalendář, údaj o vnitřní teplotě a vlhkosti.

Má paměť minimálních a maximálních hodnot, budík s funkcí opakovaného buzení.

Než začnete s výrobkem pracovat, pozorně si přečtěte tento návod.

Technická specifikace:

Hodiny řízené Quartz krystalem

Rozsah vnitřní teploty: 0–50 °C

Rozlišení teploty 0,1 °C

Rozsah vnitřní vlhkosti: 20–90 %

Rozlišení a přesnost měření vlhkosti: 1 %, ±5 %

Napájení: 1× 1,5 V AA

Rozměry a hmotnost: 93 × 93 × 37 mm, 109 g (bez baterií)

Přehled tlačítek

	Stisk tlačítka	Přidržení tlačítka
SNOOZE•LIGHT	aktivace Snooze budíku/podsvícení displeje	
MODE	čas budíku	nastavení budíku, hodin, data, 12/24 h
UP	zobrazení data/aktivace budíku/1 krok vpřed	
MEM	zobrazení max./min. naměřených hodnot	vymazání naměřených hodnot
C/F	zobrazení jednotky teploty v °C/°F	
RESET	vymazání všech hodnot	

Instalace baterií

1. Otevřete bateriový kryt na zadní straně teploměru.
2. Vložte 1× 1,5 V AA baterii do teploměru. Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu. Používejte pouze alkalické baterie stejného typu, nepoužívejte dobíjecí baterie. Použité baterie zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí v souladu s legislativou země.
3. Zavřete bateriový kryt.

Nastavení hodin

1. Stiskněte dlouze tlačítko MODE. Rozbliká se údaj hodin.
2. Pomocí tlačítka UP nastavte hodnoty: Minuta – hodina – 12/24 h formát / měsíc / den.
3. Mezi jednotlivými hodnotami se přesunujete krátkým stiskem tlačítka MODE.

Vnitřní teplota a vlhkost, jednotka teploty

Vnitřní teplota se zobrazuje v horní polovině teploměru.

Vnitřní vlhkost se zobrazuje v dolní polovině teploměru.
Stiskem tlačítka C/F nastavíte jednotku teploty – °C nebo °F.

Maximální a minimální hodnoty teploty a vlhkosti

Opakovaným stiskem tlačítka MEM se zobrazí maximální a minimální naměřené hodnoty teploty a vlhkosti.
Dlouhým stiskem tlačítka MEM vymažete paměť naměřených hodnot.

Zobrazení data

V režimu zobrazení času stiskněte tlačítko UP – zobrazí se aktuální datum po dobu 3 sekund.

Nastavení budíku

1. Stiskem tlačítka MODE přejdete do režimu nastavení budíku.
2. Podržte tlačítko MODE po dobu 2 vteřin. Rozbliká se údaj minuty.
3. Tlačítkem UP nastavte požadovanou minutu, potvrďte tlačítkem MODE.
4. Tlačítky UP nastavte požadovanou hodinu, potvrďte tlačítkem MODE.

Aktivaci budíku signalizuje ikona zvonku 🔔.

Stiskněte znovu tlačítko UP, bude zobrazena ikona 🎵).

Při zobrazení této ikony zazní každou celou hodinu 2× krátké pípnutí jako upozornění.

Dalším stiskem tlačítka UP zrušíte aktivaci budíku nebo upozornění na celou hodinu.

Ikony nebudou zobrazeny.

Funkce opakovaného buzení (SNOOZE)

1. Při zvonění zmáčkněte tlačítko SNOOZE, čímž aktivujete funkci SNOOZE a vypnete dočasně vyzvánění budíku. Budík opět zazní za 8 minut.
2. Pro zrušení stiskněte při zvonění jakékoliv tlačítko na zadní straně teploměru (kromě SNOOZE).

Podsvícení displeje

Stiskem tlačítka LIGHT bude aktivováno podsvícení displeje na 5 sekund.

Péče a údržba

Výrobek je navržen tak, aby při vhodném zacházení spolehlivě sloužil řadu let.

Zde je několik rad pro správnou obsluhu:

- Než začnete s výrobkem pracovat, pozorně si přečtěte uživatelský manuál.
- Neumísťujte výrobek do míst náchylných k vibracím a otřesům – mohou způsobit jeho poškození.
- Nevystavujte výrobek nadměrnému tlaku, nárazům a prachu – mohou způsobit poruchu funkčnosti výrobku, poškození baterií a deformaci plastových částí.
- Neumísťujte na teploměr zdroje otevřeného ohně, např. zapálenou svíčku apod.
- Neumísťujte teploměr do míst, kde není zajištěno dostatečné proudění vzduchu.
- Nezasahujte do vnitřních elektrických obvodů výrobku – můžete jej poškodit a automaticky tím ukončit platnost záruky. Výrobek by měl opravovat pouze kvalifikovaný odborník.
- K čištění používejte mírně navlhčený jemný hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí přípravky – mohly by poškrábat plastové části a narušit elektrické obvody.
- Výrobek neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Při poškození nebo vadě výrobku neprovádějte žádné opravy sami. Předajte jej k opravě do prodejny, kde jste jej zakoupili.
- Výrobek umísťte mimo dosah dětí – není to hračka.
- Odstraňujte vždy vybité baterie – mohly by vytéct a výrobek poškodit. Používejte jen nové baterie doporučeného typu a při jejich výměně dbejte na správnou polaritu.
- Baterie nevhazujte do ohně, nerozebírejte, nezkratujte.

Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání přístroje, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití tohoto přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutný dohled nad dětmi, aby se zajistilo, že si nebudou s přístrojem hrát.

UPOZORNĚNÍ: Obsah tohoto návodu může být změněn bez předchozího upozornění. Z důvodu omezených možností tisku se mohou zobrazené symboly nepatrně lišit od zobrazení na displeji. Obsah tohoto návodu nemůže být bez souhlasu výrobce reprodukován.

Na výrobek bylo vydáno prohlášení o shodě.

SK | Teplomer s vlhkomerom

Teplomer zobrazuje hodiny, kalendár, údaj o vnútornej teplote a vlhkosti. Má pamäť minimálnych a maximálnych hodnôt, budík s funkciou opakovaného budenia. Skôr ako začnete s výrobkom pracovať, pozorne si prečítajte tento návod.

Technická špecifikácia

Hodiny riadené quartz kryštálom

Rozsah vnútornej teploty: 0–50 °C

Rozlíšenie teploty 0,1 °C

Rozsah vnútornej vlhkosti: 20–90 %

Rozlíšenie a presnosť merania vlhkosti: 1 %, ±5 %

Napájanie: 1× 1,5 V AA

Rozmery a hmotnosť: 93 × 93 × 37 mm, 109 g (bez batérií)

Prehľad tlačidiel

	Stlačenie tlačidla	Pridržanie tlačidla
SNOOZE•LIGHT	aktivácia Snooze budíka / podsvietenia displeja	
MODE	čas budíka	nastavenie budíka, hodín, dátumu, 12/24 h
UP	zobrazenie dátumu / aktivácia budíka / 1 krok vpred	
MEM	zobrazenie max./min. nameraných hodnôt	vymazanie nameraných hodnôt
C/F	zobrazenie jednotky teploty v °C/°F	
RESET	vymazanie všetkých hodnôt	

Inštalácia batérií

1. Otvorte batériový kryt na zadnej strane teplomera.
2. Vložte 1× 1,5 V AA batériu do teplomera. Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu. Používajte iba alkalické batérie rovnakého typu, nepoužívajte dobíjacie batérie. Použité batérie zlikvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu v súlade s legislatívou krajiny.
3. Zatvorte batériový kryt.

Nastavenie hodín

1. Stlačte dlhšie tlačidlo MODE. Rozbliká sa údaj hodín.
2. Pomocou tlačidla UP nastavte hodnoty: Minúta – hodina – 12/24 h formát / mesiac / deň.
3. Medzi jednotlivými hodnotami sa presúvate krátkym stlačením tlačidla MODE.

Vnúterná teplota a vlhkosť, jednotka teploty

Vnúterná teplota sa zobrazuje v hornej polovici teplomera.

Vnúterná vlhkosť sa zobrazuje v dolnej polovici teplomera.

Stlačením tlačidla C/F nastavíte jednotku teploty – °C alebo °F.

Maximálne a minimálne hodnoty teploty a vlhkosti

Opakovaným stlačením tlačidla MEM sa zobrazia maximálne a minimálne namerané hodnoty teploty a vlhkosti.

Dlhým stlačením tlačidla MEM vymažete pamäť nameraných hodnôt.

Zobrazenie dátumu

V režime zobrazenia času stlačte tlačidlo UP – zobrazí sa aktuálny dátum po dobu 3 sekúnd.

Nastavenie budíka

1. Stlačením tlačidla MODE prejdete do režimu nastavenia budíka.
2. Podržte tlačidlo MODE po dobu 2 sekúnd. Rozbliká sa údaj minúty.
3. Tlačidlom UP nastavte požadovanú minútu, potvrdte tlačidlom MODE.
4. Tlačidlom UP nastavte požadovanú hodinu, potvrdte tlačidlom MODE.

Aktiváciu budíka signalizuje ikona zvončeka 🔔.

Stlačte znovu tlačidlo UP, bude zobrazená ikona 🎵).

Pri zobrazení tejto ikony zaznie každú celú hodinu 2× krátke pípnutie ako upozornenie.

Ďalším stlačením tlačidla UP zrušíte aktiváciu budíka alebo upozornenie na celú hodinu.

Ikony nebudú zobrazené.

Funkcia opakovaného budenia (SNOOZE)

1. Pri zvonení stlačte tlačidlo SNOOZE, čím aktivujete funkciu SNOOZE a dočasne vypnete zvonenie budíka. Budík opäť zaznie za 8 minút.
2. Pre zrušenie stlačte pri zvonení akékoľvek tlačidlo na zadnej strane teplomera (okrem SNOOZE).

Podsietenie displeja

Stlačením tlačidla LIGHT bude aktivované podsietenie displeja na 5 sekúnd.

Starostlivosť a údržba

Výrobok je navrhnutý tak, aby pri vhodnom zaobchádzaní spoľahlivo slúžil niekoľko rokov.

Tu je niekoľko rád pre správnu obsluhu:

- Skôr ako začnete s výrobkom pracovať, pozorne si prečítajte užívateľský manuál.
- Neumiestňujte výrobok do miest náchylných k vibráciám a otrasom – môžu spôsobiť jeho poškodenie.
- Nevystavujte výrobok nadmernému tlaku, nárazom a prachu – môžu spôsobiť poruchu funkčnosti výrobku, poškodenie batérií a deformáciu plastových častí.
- Neumiestňujte na teplomer zdroje otvoreného ohňa, napr. zapálenú sviečku apod.
- Neumiestňujte teplomer do miest, kde nie je zaistené dostatočné prúdenie vzduchu.
- Nezasahujte do vnútorných elektrických obvodov výrobku – môžete ho poškodiť a automaticky tým ukončiť platnosť záruky. Výrobok by mal opravovať len kvalifikovaný odborník.
- Na čistenie používajte mierne navlhčenú jemnú handričku. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani čistiace prípravky – mohli by poškriabať plastové časti a narušiť elektrické obvody.
- Výrobok neponárajte do vody ani iných kvapalín.
- Pri poškodení alebo chybe výrobku nevykonávajte žiadne opravy sami. Odovzdajte ho na opravu do predajne, kde ste ho zakúpili.
- Výrobok umiestnite mimo dosahu detí – nie je to hračka.
- Odstraňujte vždy vybité batérie – mohli by vytečť a poškodiť výrobok. Používajte len nové batérie odporúčaného typu a pri ich výmene dbajte na správnu polaritu.
- Batérie nevhadzujte do ohňa, nerozoberajte, neskracujte.

Tento prístroj nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabráňuje v bezpečnom používaní prístroja, ak na ne nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruovaní ohľadne použitia tohto prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Je nutný dohľad nad deťmi, aby sa zaistilo, že sa nebudú s prístrojom hrať.

UPOZORNENIE: Obsah tohto návodu môže byť zmenený bez predchádzajúceho upozornenia – z dôvodu obmedzených možností tlače sa môžu zobrazené symboly nepatrne líšiť od zobrazenia na displeji – obsah tohto návodu nemôže byť bez súhlasu výrobcu reprodukovany.

Na výrobok bolo vydané prehlásenie o zhode.

PL | Termometr z higrometrem

Termometr wyświetla czas, kalendarz i dane o wewnętrznej temperaturze i wilgotności. Ma pamięć wartości minimalnych i maksymalnych, budzik z funkcją powtórnego budzenia. Przed uruchomieniem wyrobu należy uważnie przeczytać tę instrukcję.

Specyfikacja techniczna

Zegar sterowany kryształem kwarcu

Zakres temperatury wewnętrznej: 0–50 °C

Rozdzielczość temperatury 0,1 °C

Zakres wilgotności wewnętrznej: 20–90 %

Rozdzielczość i dokładność pomiaru wilgotności: 1 %, ±5 %

Zasilanie: 1× 1,5 V AA

Wymiary i ciężar: 93 × 93 × 37 mm, 109 g (bez baterii)

Przegląd przycisków

	Naciśnięcie przycisku	Przytrzymanie przycisku
SNOOZE•LIGHT	aktywacja funkcji Snooze w budziku/ podświetlenie wyświetlacza	
MODE	czas budzenia	ustawianie budzika, czas, data, 12/24 h
UP	wyświetlenie data/aktywacja budzika/1 krok do przodu	
MEM	wyświetlenie maks./min. wartości zmierzonych	skasowanie zmierzonych wartości
C/F	wyświetlenie jednostki temperatury w °C/°F	
RESET	skasowanie wszystkich wartości	

Instalacja baterii

1. Otwieramy osłonę pojemnika na baterie z tyłu termometru.
2. Wkładamy 1× baterię 1,5 V AA do termometru. Przy wkładaniu baterii zachowujemy poprawną polaryzację. Stosujemy tylko baterie alkaliczne tego samego typu, nie korzystamy z baterii przystosowanych do doładowywania. Zużyte baterie likwidujemy w sposób przyjazny dla środowiska naturalnego i zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.
3. Zamykamy osłonę pojemnika na baterie.

Ustawianie zegara

1. Naciskamy dłużej przycisk MODE. Zaczyna migać pozycja zegara.
2. Za pomocą przycisku UP ustawiamy wartości: Minuty – godziny – 12/24 h format / miesiąc / dzień.
3. Pomiędzy poszczególnymi pozycjami przechodzimy krótko naciskając przycisk MODE.

Wewnętrzna temperatura i wilgotność, jednostka temperatury

Temperatura wewnętrzna jest wyświetlana w górnej połowie termometru.

Wilgotność wewnętrzna jest wyświetlana w dolnej połowie termometru.

Naciskając przycisk C/F ustawiamy jednostkę temperatury – °C albo °F.

Maksymalne i minimalne wartości temperatury i wilgotności

Kolejno naciskając przycisk MEM wyświetlamy maksymalne i minimalne zmierzone wartości temperatury i wilgotności.

Dłużej naciskając przycisk MEM kasujemy pamięć wartości zmierzonych.

Wyświetlanie danych

W trybie wyświetlania czasu naciskamy przycisk UP – aktualne dane pojawiają się w czasie 3 sekund.

Ustawianie budzika

1. Naciskając przycisk MODE przechodzimy do trybu ustawiania budzika.
2. Przytrzymujemy przycisk MODE przez 2 sekundy. Zaczyna migać pozycja minut.
3. Przyciskiem UP ustawiamy pozycję minut, zatwierdzamy przyciskiem MODE.
4. Przyciskiem UP ustawiamy odpowiednią godzinę, zatwierdzamy przyciskiem MODE.

Aktywację budzika sygnalizuje ikona dzwonka .

Naciskamy znowu przycisk UP, zostanie wyświetlona ikona .

Przy wyświetlaniu tej ikony o każdej pełnej godzinie odezwie się 2× krótkie piknięcie, jako specjalny sygnał. Następnym naciśnięciem przycisku UP kasujemy aktywację budzika albo dodatkowego sygnału o każdej pełnej godzinie.

Ikony nie będą wyświetlane.

Funkcja powtórnego budzenia (SNOOZE)

1. Przy dzwonieniu naciskamy przycisk SNOOZE, czym aktywujemy funkcję SNOOZE i wyłączamy aktualne dzwonienie budzika. Budzik włączy się ponownie za 8 minut.
2. Aby skasować tę funkcję naciskamy podczas dzwonienia jakiegokolwiek przycisk z tyłu termometru (oprócz SNOOZE).

Podświetlenie wyświetlacza

Naciskając przycisk LIGHT aktywujemy podświetlenie wyświetlacza na 5 sekund.

Konserwacja i czyszczenie

Wyrób jest zaprojektowany tak, aby przy właściwym obchodzeniu się z nim mógł służyć przez wiele lat. Dalej zamieszczamy kilka uwag związanych z właściwą obsługą:

- Przed uruchomieniem wyrobu należy uważnie przeczytać instrukcję użytkownika.
- Wyrobu nie umieszczamy w miejscach narażonych na wibracje i wstrząsy – mogą spowodować jego uszkodzenie.
- Wyrobu nie narażamy na nadmierne naciski i uderzenia, pył, wysoką temperaturę albo wilgotność – mogą one spowodować uszkodzenie wyrobu, zwiększony pobór prądu, uszkodzenie baterii i deformację plastikowych części.
- Na wyrobie nie ustawiamy żadnych źródeł otwartego ognia, na przykład zapalanej świeczki, itp.
- Wyrobu nie umieszczamy w miejscach, w których nie ma dostatecznego przepływu powietrza.
- Nie ingerujemy do wewnętrznych elektronicznych obwodów w wyrobie – możemy go uszkodzić i utracić uprawnienia gwarancyjne. Wyrób może naprawiać wyłącznie przeszkolony specjalista.
- Do czyszczenia używamy lekko zwilżoną, delikatną ściereczkę. Nie korzystamy z rozpuszczalników, ani z preparatów do czyszczenia – mogą one podrapać plastikowe części i uszkodzić obwody elektroniczne.
- Wyrobu nie zanurzamy do wody, ani do innych cieczy.
- Przy uszkodzeniu albo wadzie wyrobu żadnych napraw nie wykonujemy we własnym zakresie. Wyrób przekazujemy do naprawy do sklepu, w którym został zakupiony.
- Wyrób umieszczamy poza zasięgiem dzieci – to nie jest zabawka.
- Usuwamy rozładowane baterie – elektrolit z baterii może się wylać i uszkodzić wyrób. Korzystamy tylko z nowych baterii zalecanego typu, a przy ich wymianie przestrzegamy poprawnej polaryzacji.
- Baterii nie wrzucamy w ogień, nie rozbieramy i nie robimy zwarcia.
- Termometr i baterie po zakończeniu ich żywotności stają się odpadem niebezpiecznym i nie wolno ich wyrzucać, jako zwykłe odpady komunalne, należy korzystać z miejsca gromadzenia odpadów zwrotnych – na przykład w sklepie, w którym urządzenie zostało zakupione.

Tego urządzenia nie mogą obsługiwać osoby (łącznie z dziećmi), których predyspozycje fizyczne, umysłowe albo mentalne oraz brak wiedzy i doświadczenia nie pozwalają na bezpieczne korzystanie z urządzenia, jeżeli nie są pod nadzorem albo nie zostały poinstruowane w zakresie zastosowania tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy dopilnować, żeby dzieci nie bawiły się tym urządzeniem.



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowiska i zdrowie ludzi.

UWAGA: Treść tej instrukcji może ulec zmianie bez wcześniejszego uprzedzenia – z powodu ograniczonych możliwości drukowania przedstawione symbole mogą się nieznacznie różnić od ich odpowiedników na wyświetlaczu – treść tej instrukcji nie może być reprodukowana bez zgody producenta.

Na wyrób została wydana deklaracja zgodności.

HU | Hőmérő nedvességmérővel

A hőmérő mutatja az időt, a naptárt, a belső hőmérsékletet és páratartalmat.

Memóriával rendelkezik a minimális és maximális értékek tárolására, valamint szundi funkcióval ellátott ébresztőórával.

A termék használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa el ezt a kezelési utasítást.

Műszaki adatok

Kvarcvezérlésű óra

Helyiségen belüli hőmérséklet tartomány: 0–50 °C

Hőmérsékletmérési finomság: 0,1 °C

Helyiségen belüli páratartalom mérési tartomány: 20–90 %

Páratartalom mérés pontossága és felbontási finomsága: 1 %, ±5 %

Tápellátás: 1 × 1,5 V AA

Méret és tömeg: 93 × 93 × 37 mm, 109 g (elemek nélkül)

Gombok

	Lenyomva	Lenyomva tartva
SN00ZE•LIGHT	Bekapcsolja a szundi funkciót és a kijelző háttér megvilágítását	
MODE	Ébresztőóra idő	Az ébresztőóra idejének, dátumának és a 12/24 óra formátumának a beállítása
UP	Megjeleníti a dátumot / bekapcsolja az ébresztést / egy egységet előre léptet	
MEM	Megjeleníti a mért max/min értékeket	Törli az összes tárolt értéket
C/F	A hőmérsékletet °C vagy °F egységben jeleníti meg	
RESET	Minden értéket töröl	

Elem behelyezése

- Nyissa fel a hőmérő hátoldalán lévő elemtartó fedelét.
- Helyezzen be 1 db 1,5 V AA elemet a hőmérőbe. Az elem behelyezésekor figyeljen a helyes polarításra. Csak az eredetivel megegyező típusú alkáli elemet használjon. Ne használjon tölthető akkumulátort. Az elhasznált elemet környezetkímélő módon, az ön országában érvényes törvényi előírások betartásával szabad hulladékba helyezni.
- Zárja le az elemtartó fedelet.

Az idő beállítása

1. Tartsa lenyomva a MODE gombot. Az óra érték elkezd villogni.
2. Az UP segítségével változtassa az értékeket: Perc – óra – 12/24 órás formátum / hónap / nap.
3. Az értékek között a MODE gomb rövid megnyomásával tud lépkedni.

Beltéri hőmérséklet és páratartalom, hőmérséklet mértékegységek

A beltéri hőmérséklet a hőmérő felső felében látható.

A beltéri páratartalom a hőmérő alsó felében látható.

A C/F megnyomásával tud átkapcsolni a °C és °F hőmérséklet mértékegységek között.

Hőmérséklet és páratartalom maximum és minimum értékei

Nyomja meg a MEM gombot egymás után a mért maximális és minimális hőmérséklet és páratartalom értékek megjelenítésére.

A MEM gomb lenyomva tartásával a memóriából törli a mért értékeket.

A dátum megjelenítése

Az idő kijelzési üzemmódban nyomja meg az UP gombot az aktuális dátum 3 másodpercig történő megjelenítéséhez.

Az ébresztési idő beállítása

1. Nyomja meg a MODE gombot az ébresztési idő beállítási mód aktiválásához.
2. Tartsa lenyomva a MODE gombot 2 másodpercig. A perc érték elkezd villogni.
3. Az UP gomb segítségével állítsa be a perc értéket, majd hagyja jóvá a MODE gombbal.
4. Az UP gomb segítségével állítsa be az óra értéket, majd hagyja jóvá a MODE gombbal.

Az ébresztési funkció aktiválását a harang  ikon jelzi.

Nyomja meg az UP gombot az ikon megjelenítéséhez .

Amikor ez az ikon a kijelzőn látszik, a készülék minden egész órában két bip hangot fog kiadni jelzésként. Az UP gomb újbóli megnyomásával kikapcsolja az ébresztési funkciót, illetve az egész óránként kiadott jelzést.

Az ikon ekkor nem látszik.

Szundi funkció

1. Amikor az óra ébresztő hangja felhangzik, nyomja meg SNOOZE gombot. Ezzel ideiglenesen felfüggeszti az ébresztő hangot és aktiválja a SNOOZE (szundi) funkciót. Az ébresztő 8 perc múlva újra meg fog szólalni.
2. A SNOOZE (szundi) funkció kikapcsolásához nyomjon meg a hőmérő hátulján bármilyen gombot (kivéve a SNOOZE gombot), amikor az ébresztési hang hallatszik.

Háttérvilágítás

Nyomja meg a LIGHT gombot a kijelző háttérvilágításának 5 másodpercre történő bekapcsolásához.

Gondozás és karbantartás

A készüléket úgy tervezték, hogy megfelelő használat mellett hosszú évekig képes legyen megbízhatóan üzemelni. A helyes üzemeltetéshez néhány útmutatás:

- A termék használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a kezelési utasítást.
- Ne helyezze a terméket rezgésnek, vagy rázkódásnak kitett helyre – tönkretetheti a készüléket.
- Ne tegye ki a terméket túlzott mértékű nyomásnak, rázkódásnak, pornak, magas hőmérsékletnek, vagy nedvességnek – ezek káros hatással lehetnek a készülék működőképességére, tönkre tehetik az elemet, vagy deformálhatják a műanyag részeket.
- Ne tegyen semmilyen nyílt lánggal égő tárgyat a termékre, pl. égő gyertyát.
- Ne helyezze a terméket olyan helyre, ahol nincs kellő légmozgás.
- Ne nyúljon bele a termék belső elektromos áramköreibe – tönkretetheti, és a garanciát érvényteleníti. A terméket kizárólag szakképzett személy javíthatja.
- Puha, nedves ruhával tisztítsa. Ne használjon oldószert, vagy tisztítószeret – ezek megkarcolhatják a műanyag részeket, illetve tönkretethetik az elektromos áramköröket.
- Tilos víz alá, vagy más folyadékba meríteni.

- Ha a termék megsérült, ne próbálja meg saját maga megjavítani. Javíttassa abban az üzletben, ahol vásárolta.
- A termék gyerek kezébe nem kerülhet. Ez nem játékszer.
- A lemerült elemet vegye ki. Ezek esetleg szivároghatnak és tönkretelhetik a terméket. Kizárólag új, ajánlott típusú elemet használjon, cserekor figyeljen a helyes polaritásra.
- Az elemet tilos tűzbe dobni, szétszedni, vagy rövidre zární.

Ezt a terméket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akiket a készülék biztonságos használatában fizikai, érzékszervi, vagy mentális fogyatékossg gátol, illetve akik nem rendelkeznek a használatához kellő tapasztalattal, vagy ismerettel, kivéve azt az esetet, ha ezekre a személyekre felügyelnek, illetve az ilyen személyek biztonságáért felelős személy ki nem oktatta őket ennek a készüléknek a használatára. A gyermekek felügyelete fontos annak érdekében, hogy ne játszassanak a készülékkel.

MEGJEGYZÉS: Ez a kezelési utasítás előzetes értesítés nélkül megváltozhat. A korlátozott nyomtatási lehetőségek miatt a kezelési utasításban látható szimbólumok kis mértékben eltérhetnek a kijelzőn megjelenőtől. Ezt a kezelési utasítást tilos reprodukálni a gyártó engedélye nélkül.

A termék rendelkezik Megfelelőségi Tanúsítvánnyal.

SI | Termometer z vlagomerom

Termometer prikazuje uro, koledar, podatke o notranji temperaturi in vlažnosti. Ima pomnilnik minimalnih in maksimalnih vrednosti, budilko s funkcijo ponovnega bujenja. Preden začnete izdelek uporabljati, pozorno preberite navodila za uporabo.

Tehnična specifikacija

Ura vodena s kvarc kristalom

Območje notranje temperature: 0–50 °C

Ločljivost temperature 0,1 °C

Območje notranje vlažnosti: 20–90 %

Ločljivost in natančnost merjenja vlažnosti: 1 %, ±5 %

Napajanje: 1× 1,5 V AA

Dimenzije in masa: 93 × 93 × 37 mm, 109 g (brez baterij)

Pregled tipk

	Pritisk tipke	Pridržanje tipke
SNOOZE•LIGHT	aktivacija Snooze budilke/osvetlitev zaslona	
MODE	čas budilke	nastavitev budilke, ure, datuma, 12/24 h
UP	prikaz datuma/aktivacija budilke/1 korak naprej	
MEM	prikaz maks./min. namerjenih vrednosti	izbris namerjenih vrednosti
C/F	prikaz enote temperature v °C/°F	
RESET	izbris vseh vrednosti	

Instalacija baterij

1. Snemite pokrov baterije na zadnji strani termometra.
2. V termometer vstavite 1× 1,5 V AA baterijo. Pri vstavljanju baterij pazite na pravilno polarnost. Uporabljajte le alkalne baterije istega tipa, ne uporabljajte polnilnih baterij. Uporabljene baterije uničite na okolju prijazen način, v skladu z zakonodajo države.
3. Prostor za baterije zaprite.

Nastavitev ure

1. Pritisnite za dlje časa tipko MODE. Podatek ure začne utripati.
2. S pomočjo tipke UP nastavite vrednosti: Minuta – ura – 12/24 h format / mesec / dan.
3. Med posameznimi vrednostmi se premikate s kratkim pritiskom tipke MODE.

Notranja temperatura in vlažnost, enota temperature

Notranja temperatura se prikazuje v zgornji polovici termometra.

Notranja vlažnost se prikazuje v spodnji polovici termometra.

S pritiskom tipke C/F nastavite enoto temperature - °C ali °F.

Maksimalne in minimalne vrednosti temperature in vlažnosti

S ponovnim pritiskom tipke MEM se prikažejo maksimalne in minimalne namerjene vrednosti temperature in vlažnosti.

S pritiskom tipke MEM za dlje časa boste spomin namerjenih vrednosti izbrisali.

Prikaz datuma

V režimu prikaza časa pritisnite tipko UP –trenutni datum se prikaže za 3 sekunde.

Nastavitev budilke

1. S pritiskom tipke MODE boste preklopili v režim nastavitve budilke.
2. Za 2 sekundi držite tipko MODE. Podatek minute bo začel utripati.
3. S tipko UP nastavite želeno minuto, potrdite s tipko MODE.
4. S tipko UP nastavite želeno uro, potrdite s tipko MODE.

Aktivacijo budilke signalizira ikona zvončka .

Aktivacijo budilke signalizira ikona zvončka .

Pri prikazu te ikone se vsako celo uro sproži 2× kratek pisk kot opozorilo.

Z naslednjim pritiskom tipke UP ukinete aktivacijo budilke ali opozorila na celo uro.

Ikoni ne bosta prikazani.

Funkcija ponovnega bujenja (SNOOZE)

1. Med zvonjenjem pritisnite tipko SNOOZE, s čimer aktivirate funkcijo SNOOZE in začasno izklopite zvonjenje budilke. Budilka se sproži spet čez 8 minut.
2. Za prekinitev pritisnite med zvonjenjem katerokoli tipko na zadnji strani termometra (razen SNOOZE).

Osvetlitev zaslona

S pritiskom tipke LIGHT bo za 5 sekund aktivirana osvetlitev zaslona.

Skrb in vzdrževanje

Izdelek je konstruiran tako, da ob primerni uporabi zanesljivo deluje vrsto let. Tukaj je nekaj nasvetov za pravilno uporabo:

- Preden začnete izdelek uporabljati, pozorno preberite navodila za uporabo.
- Izdelka ne nameščajte na mesta, ki so nagnjena k vibracijam in pretresom – to lahko povzroči poškodbe.
- Izdelka ne izpostavljajte prekomernemu tlaku, sunkom, prahu, visokim temperaturam ali vlagi – lahko povzročijo poškodbe na kateri izmed funkcij izdelka, krajšo energetska vzdržljivost, poškodbo baterij in deformacije plastičnih delov.
- Na termometer ne postavljajte virov ognja, npr. prižgane sveče.
- Termometra ne postavljajte na mesta, kjer ni zadostnega kroženja zraka.
- Ne posegajte v notranjo električno napeljavo izdelka – lahko ga poškodujete in s tem prekinete veljavnost garancije. Izdelek sme popravljati le usposobljen strokovnjak.
- Za čiščenje uporabljajte zmerno navlaženo blago krpo. Ne uporabljajte raztopin ali čistilnih izdelkov, lahko poškodujejo plastične dele in električno napeljavo.
- Izdelka ne potaplajte v vodo ali v druge tekočine.
- Pri poškodbah ali napaki izdelka ne popravljajte sami. Predajte ga v popravilo prodajalni, kjer ste ga kupili.
- Izdelek namestite izven dosega otrok – ni to igrača.

- Prazne baterije vedno pravočasno odstranite – lahko bi prišlo do iztekanja, kar bi poškodovalo izdelek. Uporabljajte le nove priporočene baterije in pri menjavi pazite na pravilno polarnost.
- Baterij ne mečite v ogenj, ne razstavljajte in ne povzročajte kratkega stika.

Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno otrok), ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost ali pomanjkanje izkušenj, in znanj ovirajo pri varni uporabi naprave, če pri tem ne bodo nadzorovane, ali če jih o uporabi naprave ni poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Nujen je nadzor nad otroki, da bo zagotovljeno, da se ne bodo z napravo igrali.

OPOMORILO: Vsebina teh navodil se lahko spreminja brez prejšnjega opozorila – iz vzroka omejenih možnosti tiska se prikazani simboli lahko nekoliko razlikujejo od prikaza na zaslonu – vsebina teh navodil ne sme biti reproducirana brez dovoljenja proizvajalca.

Za izdelek je bila izdana izjava o skladnosti.

RS|HR|BA|ME | Termohigrometar

Termometar prikazuje sat, kalendar, naznaku unutarnje temperature i vlage.

Također ima memoriju na minimalne i maksimalne vrijednosti temperature, budilicu sa snooze funkcijom. Prije korištenja ovog proizvoda, pažljivo pročitatite ovaj priručnik.

Tehnički parametri

Sat upravljan je kvarc kristalom

Raspon unutarnje temperature: 0–50 °C

Temperaturna osjetljivost: 0,1 °C

Raspon unutarnje vlažnosti: 20–90 %

Rezolucija i točnost mjerenja vlažnosti: 1 %, ± 5 %

Isporučuje se sa: 1 × 1,5 V AA

Dimenzije i težina: 93 × 93 × 37 mm, 109 g (bez baterije)

Pregled tipkala

	Pritiskanje tipkala	Držanje tipkala
SNOOZE+LIGHT	aktivacija odgoda alarma / pozadinsko osvjetljenje	
MODE	vrijeme alarma	podešavanje budilice, sata, datuma, 12/24 h
UP	prikaz datuma / aktiviranje alarma/ 1 korak naprijed	
MEM	prikaz maks./min. izmjerenih vrijednosti	brisanje izmjerenih vrijednosti
C/F	prikaz jedinice temperature u °C ili °F	
RESET	brisanje svih vrijednosti	

Postavljanje baterija

1. Skinite poklopac pregradka za baterije na stražnjoj strani termometra.
2. Umetnite jednu 1,5 V bateriju tipa AA. Pri postavljanju vodite računa da polaritet bude pravilan. Rabite alkalne baterije istog tipa. Nemojte rabiti punjive baterije. Iskorištene baterije postaju opasan otpad, nemojte ih bacati u uobičajeni komunalni otpad, morate ih likvidirati u skladu sa legislativom svoje države.
3. Zatvorite pregradak za baterije.

Podešavanje sata

1. Pritisnite i držite tipku MODE. Na satu treperi podatak sata.
2. Pomoću tipke UP postavite vrijednosti: Minute – Sat – format 12/24 h / mjesec / dan.
3. Između pojedinim vrijednostima se premjestite kratkim pritiskom na tipku MODE.

Unutarnja temperatura i vlažnost, jedinica temperature

Unutarnja temperatura je prikazana u gornjoj polovici termometra.

Unutarnja vlaga je prikazana u donjoj polovici termometra.

Pritiskanjem na tipku C/F se postavlja jedinica temperature - ° C ili ° F.

Maksimalna i minimalna vrijednost temperature i vlažnosti

Pritiskanjem tipke MEM se pojave maksimalne i minimalne izmjerene vrijednosti temperature i vlage.

Dugim pritiskom tipke MEM se izbrišu podaci u memoriji.

Prikaz podataka

U modu prikazivanja vremena pritisnite tipku UP – prikazuje trenutni datum u roku od 3 sekunda.

Podešavanje budilice

1. Pritisnite MODE za ulazak u mod podešavanja alarma.
2. Držite gumb MODE za 2 sekunde. Podatak o minutama počne da treperi.
3. Tipkom UP podesite minute, potvrdite tipkom MODE.
4. Tipkom UP podesite sat i potvrdite tipkom MODE.

Aktiviranje budilice signalizira ikona zvona: .

Ponovno pritisnite tipku UP, to će biti prikazana ikona: .

Ako se vidi ova ikona svaki sat će zvučati 2× kratki zvučni signal kao upozorenje.

Pritiskom na tipku UP se poništava alarm ili obavijest cijelih sata.

Ikone se ne prikazuju.

Odgoda alarma (SNOOZE)

1. Ako budilica zvoni pritisnite tipku SNOOZE – tako se aktivira funkcija odgode i privremeno se isključi alarm. Budilica će opet zvučati nakon 8 minuta.
2. Za izlazak iz moda budilice pritisnete bilo koju tipku (osim SNOOZE) na stražnjoj strani termometra kad budilica zvoni.

Pozadinsko osvjetljenje

Ako pritisnete tipku LIGHT će se aktivirati pozadinsko osvjetljenje na vrijeme od 5 sekundi.

Rukovanje i održavanje

Uređaj je napravljen tako da uz odgovarajuće rukovanje pouzdano radi niz godina. Ovdje je nekoliko savjeta za ispravno rukovanje:

- Prije nego počnete koristiti proizvod pažljivo pročitajte upute za uporabu.
- Nemojte proizvod postavljati na mjesta izložena vibracijama i potresima – moglo bi doći do oštećenja proizvoda.
- Ne izlažite proizvod prekomjernom tlaku, udarima, prašini, – oni mogu prouzročiti narušavanje funkcionalnosti proizvoda, oštećenje baterija i deformaciju plastičnih dijelova.
- Nemojte postavljati na uređaj izvore otvorenog plamena, npr. upaljenu svijeću.
- Nemojte postavljati proizvod na mjesta, na kojima nema dovoljnog strujanja zraka.
- Ne dirajte unutarnje električne vodove na uređaju. Mogli biste ih oštetiti i time automatski prekinuti važenje garancije. Uređaj bi trebao opravljati samo kvalificirani stručnjak.
- Za čišćenje koristite blago navlaženu finu krpu. Nemojte koristiti razrjeđivače niti sredstva za čišćenje – mogli bi ogrepti plastične dijelove i oštetiti električne vodove.
- Proizvod nemojte uranjati u vodu niti druge tekućine.
- Pri oštećenju ili kvaru proizvoda nemojte sami vršiti nikakve popravke. Predajte ga na popravku u prodavaonicu u kojoj ste ga kupili.
- Proizvod nije igračka – postavite ga van dohvata djece.
- Uklanjajte istrošene baterije – mogle bi iscuriti i oštetiti proizvod. Koristite samo nove baterije preporučenog tipa i vodite računa o pravilnom polaritetu prilikom njihove zamjene.
- Nemojte ubacivati baterije u plamen, rastavljati ih, niti na njima izazivati kratak spoj.

Obaj uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključivo djecu), koje fizička, čulna ili mentalna nesposobnost ili nedostatak iskustva i znanja sprečava u sigurnom korištenju uređaja, ukoliko ne budu pod nadzorom ili ukoliko nisu bili upućeni u pogledu korištenja ovog uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djecu je potrebno nadzirati, kako bi se osiguralo da se neće igrati sa uređajem.

OBAVIJEST: Sadržaj ovog priručnika se može promijeniti bez prethodne najave – obzirom na ograničenu mogućnosti tiska mogu se prikazati simboli malo različiti od prikaza – sadržaj ovog priručnika ne može se reproducirati bez odobrenja proizvođača.

Za proizvod je dana izjava o sukladnosti.

DE | Thermometer mit Hygrometer

Das Thermometer zeigt die Uhrzeit, Kalender, Innen- und Außentemperatur und Feuchtigkeit. Es hat einen Speicher für die gemessenen Höchst- und Tiefstwerte, einen Wecker mit Wiederholungsfunktion.

Lesen Sie sich bitte, bevor Sie mit dem Produkt arbeiten, sorgfältig diese Anleitung durch.

Technische Spezifikation

Mit Quarzkristall gesteuerte Uhr

Bereich der Innentemperatur: 0–50 °C

Auflösung der Temperaturmessung 0,1 °C

Bereich der Innenfeuchtigkeit: 20–90 %

Auflösung und Messgenauigkeit der Feuchtigkeit: 1 %, ±5 %

Speisung: 1× 1,5 V AA

Abmessungen und Gewicht: 93 × 93 × 37 mm, 109 g (ohne Batterien)

Tastenübersicht

	Druck der Taste	Halten der Taste
SNOOZE•LIGHT	Aktivieren Snooze des Weckers/ Displayunterleuchtung	
MODE	Weckzeit	Einstellen des Weckers, der Uhrzeit, des Datums, 12/24 h
UP	Abbildung des Datums/Aktivieren des Weckers/1 Schritt nach vorn	
MEM	Abbilden der max./min. gemessenen Werte	Löschen der gemessenen Werte
C/F	Abbilden der Temperatureinheit in °C/°F	
RESET	Löschen aller Werte	

Einlegen der Batterien

1. Das Batteriefach auf der Rückseite des Thermometers öffnen.
2. 1,5 V AA Batterie in das Thermometer einlegen. Beim Einlegen der Batterien auf richtige Polarität achten. Nur Alkalie-Batterien gleichen Typs, keine Akkumulatorbatterien benutzen. Verbrauchte Batterien umweltschonend und gemäß Legislative des Landes entsorgen.
3. Das Batteriefach schließen.

Einstellen der Uhr

1. Lange die Taste MODE drücken. Die Stundenangabe blinkt.
2. Mit Taste UP die gewünschten Werte einstellen: Minuten – Stunden - 12/24 h Format / Monat / Tag.
3. Zwischen den einzelnen Werten durch kurzes Drücken der Taste MODE verschieben.

Innentemperatur und Luftfeuchtigkeit, Temperatureinheit

Die Innentemperatur wird in der oberen Hälfte des Thermometers abgebildet.

Die Innenfeuchtigkeit wird in der unteren Hälfte des Thermometers abgebildet.

Durch Drücken der Taste C/F wird die Temperatureinheit – °C oder °F eingestellt.

Höchste und niedrigste Werte der Temperatur und der Feuchtigkeit

Durch wiederholtes Drücken der Taste MEM werden die maximalen und minimalen gemessenen Werte für Temperatur und Feuchtigkeit gezeigt.

Durch langes Drücken der Taste MEM wird der Speicher der gemessenen Werte gelöscht.

Abgebildete Angaben

Im Modus Zeitabbildung die Taste UP drücken – es erscheint über 3 Sekunden das aktuelle Datum.

Einstellen des Weckers

1. Durch Drücken der Taste MODE in das Einstellregime des Weckers übergehen.
2. Die Taste MODE 2 Sekunden halten. Die Minutenangabe blinkt.
3. Mit der Taste UP die gewünschten Minuten einstellen und mit MODE bestätigen.
4. Mit der Taste UP die gewünschte Stunde einstellen und mit MODE bestätigen.

Die Aktivierung des Weckers zeigt die Ikone Glocke .

Erneut die Taste UP drücken und es erscheint die Ikone .

Bei Abbildung dieser Ikone ertönt jede ganze Stunde ein zweifaches kurzes Piepen als Hinweis.

Durch weiteres Drücken der Taste UP wird die Weckaktivierung oder der Hinweis auf die ganze Stunde aufgehoben.

Die Ikonen werden nicht abgebildet.

Funktion Weckwiederholung (SNOOZE)

1. Beim Klingeln die Taste SNOOZE drücken, dadurch wird die Funktion SNOOZE aktiviert und vorübergehend der Weckton ausgeschaltet. Nach 8 Minuten klingelt der Wecker erneut.
2. Zum Ausschalten beim Klingeln eine beliebige Taste (außer SNOOZE) auf der Rückseite drücken.

Anzeigenunterleuchtung

Durch Drücken der Taste LIGHT wird für 5 Sekunden die Displayunterleuchtung eingeschaltet.

Pflege und Wartung

Das Erzeugnis ist so konstruiert, dass es bei geeigneter Pflege lange Jahre zuverlässig dienen kann.

Hier einige Ratschläge für die richtige Bedienung:

- Bevor Sie mit dem Erzeugnis arbeiten, lesen Sie sich bitte sorgfältig das Anwendermanual durch.
- Bringen Sie das Gerät nicht an Vibrationen oder Schlägen ausgesetzten Stellen an – sie können Beschädigungen verursachen.
- Stellen Sie das Erzeugnis nicht übermäßigem Druck, Schlägen aus – dadurch können die Funktionsfähigkeit verringert, die Batterien beschädigt oder Kunststoffteile deformiert werden.
- Auf dem Thermometer kein offenes Feuer, z. B. brennende Kerze o. ä., anbringen.
- Das Thermometer nicht an einem Ort ohne ausreichender Luftströmung anbringen.
- Nicht in die inneren elektrischen Kreise des Erzeugnisses eingreifen – Sie können diese beschädigen und automatisch damit die Garantiezeit beenden. Das Erzeugnis nur von einem qualifizierten Fachmann reparieren lassen.
- Zur Reinigung ein feuchtes, weiches Tuch benutzen. Keine Lösungs- oder Reinigungsmittel benutzen – die Kunststoffteile könnten beschädigt und die elektrischen Kreise gestört werden.
- Das Erzeugnis nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Bei Beschädigung oder Mangel des Produkts nicht selbst reparieren. Übergeben Sie es zur Reparatur in der Verkaufsstelle ab, in der Sie es gekauft haben.
- Das Erzeugnis außerhalb der Reichweite von Kindern aufstellen – es ist kein Spielzeug.
- Leere Batterien immer rechtzeitig hinausnehmen – sie könnten auslaufen und das Erzeugnis beschädigen. Nur neue Batterien empfohlenen Typs benutzen und beim Auswechseln auf die richtige Polarität achten.

- Батерії не вкидати в вогонь, не розбирати та не замикати накоротко.

Дане пристрій не призначений для використання дітьми, чи особами, які через фізичні, психічні чи ментальні недоліки, недостатню інформацію чи відсутність досвіду можуть некоректно використати пристрій. Діти повинні використовувати пристрій під наглядом відповідальної особи.

HINWEIS: Der Inhalt dieser Anleitung kann ohne vorherigen Hinweis geändert werden – aus Gründen eingeschränkter Druckmöglichkeiten können die dargestellten Symbole leicht von der Abbildung auf dem Display abweichen – der Inhalt dieser Anleitung darf ohne Zustimmung des Herstellers nicht vervielfältigt werden.

Для цього продукту було надано Декларацію відповідності.

UA | Термометр з гігмометром

Термометр відображає години, календар, дані про внутрішню температуру та вологість. Має пам'ять мінімальних і максимальних параметрів, будильник з функцією повторного збудження. Перед тим як почнете користуватися виробом, уважно прочитайте цю інструкцію.

Технічна специфікація

Годинник керований quartz кристалом

Діапазон внутрішньої температури: від 0–50 °C

Розпізнання температури 0,1 °C

Діапазон внутрішньої вологості: 20–90 %

Розпізнання та точність вимірювання вологості: 1 %, ±5 %

Живлення: 1× 1,5 В AA

Розміри та вага: 93 × 93 × 37 мм, 109 г (без батарейки)

Перелік кнопок

	Стиснення кнопки	Притримати кнопки
SNOOZE•LIGHT	активація Snooze будильника/ підсвічення дисплея	
MODE	час на будильнику	налаштування будильника, годин, дати, 12/24 год.
UP	зображення дати/активація будильника/1 крок вперед	
MEM	зображення макс./мін. намірених параметрів	анулювання намірених параметрів
C/F	зображення одиниці температури у °C/°F	
RESET	анулювання всіх параметрів	

Установка батарейки

1. Відкрийте кришку батарейного відсіку на задній стороні термометра.
2. Вставте 1 батарейку 1,5 В AA в термометр. Коли вставляєте батарейку дбайте на правильну полярність. Використовуйте тільки лужні батарейки того ж типу, не використовуйте зарядні батарейки. Використані батарейки зліквідуйте способом екологічно безпечним до навколишнього середовища відповідно до законодавства країни.
3. Закрийте кришку батарейного відсіку.

Налаштування годин

1. Натиснувши притримайте кнопку MODE. Почнуть мигати дані годинника.
2. За допомогою кнопки UP налаштуйте параметри: Хвилини – години – формат 12/24 год / місяць / день.
3. Коротким натисканням на кнопку MODE переміщайтеся між окремими параметрами.

Внутрішня температура і вологість, одиниця температури

Внутрішня температура відображається у верхній половині термометра.

Внутрішня вологість відображається в нижній половині термометра.

Натиснувши на кнопку C/F налаштуєте одиницю температури - °C або °F

Максимальні та мінімальні параметри температури і вологості

Повторним натиском кнопки MEM зобразяться максимальні і мінімальні виміряні параметри температури і вологості.

Натиснувши та притримавши кнопку MEM анулюєте пам'ять виміряних даних.

Зображення даних

У режимі відображення часу натисніть кнопку UP – зобразиться актуальна дата протягом 3 секунд.

Налаштування будильника

1. Натисніть кнопку MODE перейдете у режим налаштування будильника.
2. Притримайте кнопку MODE, на протязі 2 секунд. Почнуть мигати дані хвилин.
3. Кнопкою UP налаштуєте бажану хвилину, та кнопкою MODE необхідно це підтвердить.
4. Кнопкою UP, налаштуйте бажану годину, та кнопкою MODE необхідно це підтвердить.

Працездатність будильника сигналізує іконка дзвінка.

Знову натисніть кнопку UP, буде зобразиться «11».

Під час зображення цієї іконки через кожну годину пролунає два рази короткий сигнал як попередження.

Знову натиснувши кнопку UP, анулюєте активацію будильника або попередження на цілу годину.

Іконки не будуть зображені.

Функція повторного збудження (SNOOZE)

1. Під час дзвоніння стисніть кнопку SNOOZE, цим активуєте функцію SNOOZE та вимкнете тимчасовий дзвінок будильника. Вудильник знову почне дзвонити через 8 хвилин.
2. Після скасування, під час дзвінка, натисніть на будь-яку кнопку в задній частині термометра (крім SNOOZE).

Підсвічення дисплея

Натиснувши на кнопку LIGHT знову активуєте підсвічення дисплея на 5 секунд.

Догляд та обслуговування

Виріб сконструйований так, щоб при правильному користуванні ним, надійно працював багато років. Тут знаходиться декілька рад для правильного обслуговування:

- Перед тим, як почнете виробом користуватися уважно прочитайте інструкцію по експлуатації.
- Виріб не піддавайте прямому сонячному промінню, надзвичайному холоду та вологості, різким змінам температури, це могло б знизити точність знімання.
- Перед тим, як почнете виробом користуватися уважно прочитайте інструкцію по експлуатації.
- Виріб не поміщайте у місцях де буває вібрація чи трясіння – можуть причинити його пошкодження.
- Виріб не піддавайте надзвичайному тиску, ударам та пороху, і – це могло б причинити зниження функції виробу, пошкодження батарейок чи деформацію пластмасових частин
- Не поміщайте на виріб жодне джерело відкритого вогню, напр. запалену свічку та інше.
- Не поміщайте виріб в місцях, де не достатньо забезпечена циркуляція повітря.
- Не втручайтеся у внутрішні електричні контури виробу – цим можете його пошкодити та автоматично цим закінчити гарантійний строк. Виріб мав би ремонтувати тільки кваліфікований спеціаліст.

- Для чищення використовуйте вологу, м'яжку ганчірку. Не використовуйте розчинники, ні миючі засоби – можуть пошкрябати пластмасові частини та порушити електричні контури.
- Виріб не занурюйте у воду та іншу рідину.
- Пошкоджений чи дефектний виріб самі не ремонтуйте.
- Здайте його для ремонту у магазин де був придбаний.
- Виріб поміщайте у недоступні для дітей місця, він не являється іграшкою.
- Розряджені батарейки виймайте, щоб вони не повитікали, та не пошкодили пристрій. Використовуйте тільки нові батарейки рекомендованого типу та під час їхньої заміни дотримуйтеся правильної полярності.
- Акумулятор не викидайте у вогонь, його не розбирайте та не робіть короткого замикання.

Цей пристрій не призначений для користування особам (включно дітей), для котрих фізична, почуттєва чи розумова нездібність, чи не достаток досвіду та знань забороняє ним безпечно користуватися, якщо така особа не буде під доглядом, чи якщо не була проведена для неї інструктаж відносно користування споживачем відповідною особою, котра відповідає за її безпечність. Необхідно дивитися за дітьми та забезпечити, щоб з пристроєм не гралися.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Зміст цього посібника може бути змінений без попереднього повідомлення – по причині обмеженої можливості друку можуть зображені символи незначно відрізнятися від зображення на дисплеї – зміст цієї інструкції не може бути відтворений без дозволу виробника.

На виріб була видана декларація про відповідність.

RO|MD | Termometru cu higrometru

Termometrul afișează ora, calendarul, date privind temperatura și umiditatea interioară.

Are memorie pentru valorile minime și maxime măsurate, deșteptător cu funcția alarmei repetate.

Înainte de folosirea produsului citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare.

Specificații tehnice

Ceas reglat cu cristal quartz

Gama temperaturii interioare: 0–50 °C

Rezoluția temperaturii: 0,1 °C

Gama umidității interioare: 20–90 %

Rezoluția și precizia de măsurarea umidității: 1 %, ±5 %

Alimentarea: 1× 1,5 V AA

Dimensiuni și greutatea: 93 × 93 × 37 mm, 109 g (fără baterii)

Tabelul butoanelor

	Apăsarea butonului	Ținererea butonului
SN00ZE•LIGHT	activarea alarmei Snooze/iluminarea ecranului	
MODE	ora alarmei	reglarea alarmei, orei, datei, 12/24 h
UP	afișarea datei/activarea alarmei/1 pas înainte	
MEM	afișarea valorilor max./min. măsurate	radierea valorilor măsurate
C/F	afișarea unității de temperatură în °C/°F	
RESET	radierea tuturor valorilor	

Instalarea bateriilor

1. Deschideți capacul bateriei pe partea din spate a termometrului.
2. Introduceți o baterie tip 1,5 V AA în termometru. La introducerea bateriilor respectați polaritatea corectă. Folosiți doar baterii alcaline de același tip, nu folosiți baterii reîncărcabile. Lichidați bateriile uzate în modul care protejează mediul de viață în conformitate cu legislația țării.
3. Închideți capacul bateriilor.

Reglarea orei

1. Apăsăți lung butonul MODE. Începe să clipească indicația orei.
2. Cu ajutorul butonului UP reglați valorile: Minutul – ora – formatul 12/24 h / luna / ziua.
3. Între valorile individuale vă deplasați, apăsând scurt butonul MODE.

Temperatura și umiditatea interioară, unitatea de temperatură

Temperatura interioară se afișează în jumătatea de sus a termometrului.

Umiditatea interioară se afișează în jumătatea de jos a termometrului.

Apăsând butonul C/F setați unitatea de temperatură - °C ori °F.

Valorile maxime și minime ale temperaturii și umidității

Prin apăsarea repetată a butonului MEM se afișează valorile temperaturii și umidității maxime și minime măsurate.

Apăsând lung butonul MEM, se radiază memoria valorilor măsurate.

Afișarea datei

În regimul afișării orei apăsați butonul UP – se afișează data actuală timp de 3 secunde.

Reglarea alarmei

1. Prin apăsarea butonului MODE intrați în regimul reglării alarmei.
2. Țineți butonul MODE timp de 2 secunde. Începe să clipească indicația minutelor.
3. Cu butonul UP reglați minutul solicitat, confirmați cu butonul MODE.
4. Cu butoanele UP reglați ora solicitată, confirmați cu butonul MODE.

Activarea alarmei este indicată de simbolul clopoțelului.

Apăsăți din nou butonul UP, se va afișa simbolul.

La afișarea acestui simbol va suna la fiecare oră exactă de 2× un piuit scurt ca avertizare.

Cu o altă apăsare a butonului UP anulați activarea alarmei sau avertizarea privind ora exactă.

Simbolurile nu vor fi afișate.

Funcția alarmei repetate (SNOOZE)

1. La sunetul alarmei apăsați butonul SNOOZE, prin ceea ce se activează funcția SNOOZE și se oprește temporar sunetul alarmei. Deșteptătorul va suna din nou peste 8 minute.
2. Pentru anulare apăsați, la sunetul alarmei, oricare dintre butoane pe partea din spate a termometrului (în afară de SNOOZE).

Iluminarea de fundal a ecranului

Prin apăsarea butonului LIGHT va fi activată iluminarea de fundal a ecranului pe 5 secunde.

Grija și întreținerea

Produsul este proiectat astfel, ca la o manipulare adecvată să funcționeze corect ani îndelungați.

la câteva recomandări pentru o manipulare corectă:

- Înainte de folosirea produsului, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare.
- Nu amplasați produsul în locuri expuse vibrațiilor și zguduirilor – ar putea provoca deteriorarea lui.
- Nu expuneți produsul la presiune excesivă, izbituri și praf – ar putea provoca defectarea funcționării produsului, deteriorarea bateriilor și deformarea componentelor de plastic.
- Pe produs nu așezați surse de foc deschis, de ex. lumânare aprinsă etc.
- Nu amplasați produsul în locuri fără flux de aer îndestulător.
- Nu interveniți la circuitele electrice interne ale produsului – aceasta ar putea provoca deteriorarea lui și încetarea automată a valabilității garanției. Produsul trebuie reparat doar de un specialist calificat.

- La curățare folosiți cârpă fină și umedă. Nu folosiți diluanți nici detergenți – ar putea zgâria părțile de plastic și întrerupe circuitele electrice.
- Nu scufundați produsul în apă nici în alte lichide.
- În caz de deteriorare sau defectare a produsului nu efectuați singuri nici un fel de reparații. Predați-l spre reparație la magazinul în care l-ați procurat.
- Amplasați produsul în afara accesului copiilor – nu este jucărie.
- Îndepărtați întotdeauna bateriile uzate – ar putea să curgă și să deterioreze produsul. Folosiți doar baterii noi de tipul indicat, iar la înlocuirea lor respectați polaritatea corectă.
- Nu aruncați bateriile în foc, nu le dezmembrați sau scurtcircuitați.

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror capacitate fizică, senzorială sau mentală, ori experiența și cunoștințele insuficiente împiedică utilizarea aparatului în siguranță, dacă nu vor fi supravegheate sau dacă nu au fost instruite privind utilizarea aparatului de către persoana responsabilă de securitatea acestora. Trebuie asigurată supravegherea copiilor, pentru a se împiedica joaca lor cu acest aparat.

AVERTIZARE: Conținutul acestor instrucțiuni poate fi modificat fără avertizare prealabilă – datorită posibilităților de tipar reduse, simbolurile ilustrate pot să difere puțin de cele afișate pe ecran – este interzisă copierea acestor instrucțiuni fără acordul producătorului.

Pentru produs a fost eliberată declarație de conformitate.

LT | Termometras-higrometras

Termometras rodo laiką, kalendorių, vidaus temperatūrą ir drėgmę.

Jis atsimena mažiausią ir didžiausią vertes bei turi žadintuvą su snaudimo funkcija.

Prieš pradėdami naudoti gaminį atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją.

Techninės specifikacijos

Reguliuojamas kvarcinis laikrodis

Vidaus temperatūros amplitudė: 0–50 °C

Temperatūros skyra: 0,1 °C

Vidaus drėgmės skyra: 20–90 %

Skyra ir drėgmės matavimų tikslumas: 1 %, ±5 %

Maitinimas: 1 × 1,5 V AA tipo baterija

Išmatavimai ir svoris: 93 × 93 × 37 mm, 109 g (be baterijų)

Mygtukai

	Paspausti	Palaiukti nuspaudus
SNOOZE•LIGHT (SNAUSTI•APŠVIETIMAS)	Nustatyti, kad snaustų / įjungti foninį apšvietimą	
MODE (REŽIMAS)	Žadintuvo laikas	Žadintuvo, laiko, datos, 12/24 val. nustatymas
UP (Į VIRŠŲ)	Rodyti datą / žadintuvo aktyvavimas / vienu žingsniu į priekį	
MEM (ATMINTIS)	Rodyti mažiausią / didžiausią išmatuotą vertę	Ištrinti visas išmatuotas vertes
C/F	Rodyti temperatūrą °C/°F	
RESET (NUSTATYTI IŠ NAUJO)	Ištrinti visas vertes	

Baterijų įdėjimas

1. Atidarykite termometro galinėje pusėje esantį baterijų skyriaus dangtelį
2. Į termometrą įdėkite 1× 1,5 V AA tipo bateriją. Dėdami baterijas laikykitės poliškumo. Naudokite tik tos pačios rūšies šarmines baterijas. Nenaudokite įkraunamų baterijų. Naudotas baterijas utilizuokite ekologiškai, laikydamiesi savo šalies įstatymų.
3. Uždarykite baterijų skyriaus dangtelį.

Laiko nustatymas

1. Palaikykite nuspaudę mygtuką MODE. Ims mirksėti valandos.
2. Mygtuku UP galite pakeisti šias vertes: minutes – valandas – 12/24 val. formatą / mėnesį / dieną.
3. Pereiti prie skirtingų verčių galite trumpai spustelėdami mygtuką MODE.

Vidaus temperatūros ir drėgmės, temperatūros vienetai

Vidaus temperatūra rodoma viršutinėje termometro dalyje.

Vidaus drėgmė rodoma apatinėje termometro dalyje.

Paspauskite mygtuką C/F, norėdami pakeisti temperatūros vienetus – °C ar °F.

Didžiausia ir mažiausia temperatūros ir drėgmės vertė

Keletą kartų paspaudus mygtuką MEM pasirodys didžiausia ir mažiausia išmatuota temperatūros ir drėgmės vertė.

Laikykite nuspaudę mygtuką MEM, kad iš naujo nustatytumėte išmatuotų verčių atmintį.

Datos rodymas

Esant laiko režimui paspauskite mygtuką UP – 3 sekundės pasirodys šiandieninė data.

Žadintuvo nustatymas

1. Paspauskite mygtuką MODE, kad aktyvuotumėte žadintuvo nustatymo režimą.
2. 2 sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką MODE. Ims mirksėti minutės.
3. Mygtuku UP nustatykite minutes ir patvirtinkite mygtuku MODE.
4. Mygtuku UP nustatykite valandas ir patvirtinkite mygtuku MODE.

Varpelio simbolis  reiškia, kad žadintuvas įjungtas.

Dar kartą paspauskite mygtuką UP, kad pasirodytų simbolis .

Kai ekrane rodomas šis simbolis, kas valandą pasigirs 2 pytelėjimai.

Dar kartą paspaudę mygtuką UP, išjungsite žadintuvą ar įspėjimą apie valandas.

Simboliai nebebus rodomi.

Snaudimo funkcija

1. Skambant žadintuvui paspauskite mygtuką SNOOZE. Jis laikinai nutildys skambėjimą ir aktyvuos funkciją SNOOZE. Žadintuvas vėl skambės po 8 minučių.
2. Norėdami atšaukti funkciją SNOOZE, žadintuvui skambant paspauskite bet kurį mygtuką termometro nugarinėje dalyje (išskyrus SNOOZE).

Foninis apšvietimas

Paspauskite mygtuką LIGHT, kad 5 sekundės aktyvuotumėte ekrano foninį apšvietimą.

Priežiūra ir valymas

Gaminys sukurtas taip, kad tinkamai naudojant patikimai tarnautų daugybę metų. Nurodymai, kaip teisingai naudoti prietaisą:

- Prieš pradėdami naudoti gaminį atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją.
- Gaminio nedėkite vietose, kuriose galima vibracija ir smūgiai – tai gali jį sugadinti.
- Gaminio nedėkite ten, kur gali būti itin didelis slėgis, grėsti smūgiai, būti daug dulkių, didelė temperatūra ar drėgmė – tai gali pakenkti jo funkcionavimui, sugadinti baterijas ar deformuoti plastikinę dalis.
- Ant gaminio nedėkite jokių atviros liepsnos šaltinių, pvz., degančios žvakės.
- Gaminio nelaikykite nepakankamai ventiliuojamose vietose.
- Nelieskite gaminio vidinių elektros grandinių, nes galite jį sugadinti, o dėl to nebegalios garantija. Gaminį turėtų remontuoti tik kvalifikuotas specialistas.

- Valykite minkšta drėgna šluoste. Nenaudokite tirpiklių ar valiklių – jie gali subraižyti plastikinės dalis ir sugadinti elektros grandines.
- Nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.
- Jei gaminys pažeistas ar blogai veikia, netaisykite jo patys. Taisyimų turėtų pasirūpinti parduotuvė, kurioje jį pirkote.
- Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Tai ne žaislas.
- Išimkite išsekusias baterijas. Iš jų gali ištėkėti skystis ir pažeisti gaminį. Naudokite tik naujas rekomenduojamas rūšies baterijas, o jas keisdami laikykitės poliškumo.
- Baterijų nemeskite į ugnį, neardykite ir neužtrumpinkite.

Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurie dėl fizinės, jutiminės ar protinės negalios, patirties ar žinių stokos negali šio prietaiso naudoti saugiai, nebent juos prižiūrėtų arba prietaisu naudotis apmokytų už jų saugumą atsakingas asmuo. Būtina prižiūrėti vaikus siekiant užtikrinti, kad jie nežaistų su prietaisu.

PASTABA: ši instrukcija gali būti keičiama be išankstinio įspėjimo. Dėl ribotų spausdinimo galimybių šioje instrukcijoje esantys simboliai gali šiek tiek skirtis nuo simbolių ekrane. Šios instrukcijos negalima dauginti be gamintojo sutikimo.

Gaminys turi atitiktis sertifikata.

LV | Termometrs ar higrometru

Termometrs ar mitruma mērtāju

Termometrs rāda laiku, kalendāru, iekštelpu temperatūru un mitrumu.

Tam ir minimālo un maksimālo vērtību atmiņa, kā arī modinātājpulkstenis ar laika atlikšanas funkciju.

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju.

Tehniskie dati

Kvarca pulkstenis

Iekštelpu temperatūras diapazons: 0–50 °C

Temperatūras izšķirtspēja: 0,1 °C

Iekštelpu mitruma diapazons: 20–90 %

Mitruma mērījumu izšķirtspēja un precizitāte: 1 % ±5 %

Barošana: 1 × 1,5 V AA

Izmērs un svars: 93 × 93 × 37 mm; 109 g (bez baterijām)

Pogas

	Nospiežot	Turot
SN00ZE•LIGHT	Aktivizē snaudas režīmu/displeja apgaismojumu	
MODE	Modinātājpulksteņa laiks	Modinātājpulksteņa, laika, datuma, 12/24h iestatīšana
UP	Datuma, modinātājpulksteņa aktivizēšana/viens solis uz priekšu	
MEM	Rāda maks./min. mērījumu vērtības	Dzēš visas mērījumu vērtības
C/F	Rāda temperatūras vienības °C/°F	
RESET	Dzēš visas vērtības	

Bateriju ievietošana

1. Atveriet bateriju nodalījuma vāciņu termometra aizmugurē.
2. Ievietojiet bateriju nodalījumā vienu 1,5 V AA bateriju. Ievietojot baterijas, ievērojiet pareizo polaritāti. Izmantojiet tikai viena veida sārmu baterijas. Neizmantojiet uzlādējamās baterijas. Likvidējiet izlietotās baterijas videi saudzīgā veidā saskaņā ar Jūsu valsts likumdošanas aktu prasībām.
3. Aizveriet bateriju nodalījuma vāciņu.

Laika iestatīšana

1. Turiet nospiestu pogu „MODE”. Stundu cipars displejā sāks mirgot.
2. Izmantojiet pogu „UP”, lai nomainītu vērtības: minūtes – stundas – 12/24h formāts / mēnesis / diena.
3. Pārejiet no vērtības uz vērtību, īsi nospiežot pogu „MODE”.

Iekštempu temperatūra un mitrums, temperatūras vienības

Iekštempu temperatūra tiek attēlota termometra augšpusē.

Iekštempu mitrums tiek attēlots termometra apakšpusē.

Nospiediet pogu „C/F”, lai pārslēgtu temperatūras vienības °C vai °F.

Maksimālās un minimālās temperatūras un mitruma vērtības

Vairākas reizes nospiediet pogu „MEM”, lai attēlotu maksimālās un minimālās temperatūras un mitruma mērījumu vērtības.

Turiet nospiestu pogu „MEM”, lai atiestatītu mērījumu vērtību atmiņu.

Datuma attēlošana

Laika attēlošanas režīmā nospiediet pogu „UP”, lai trīs sekundes attēlotu datumu.

Modinātājpulksteņa iestatīšana

1. Nospiediet pogu „MODE”, lai aktivizētu modinātājpulksteņa iestatīšanas režīmu.
2. Turiet nospiestu pogu „MODE” divas sekundes. Minūšu cipars displejā sāks mirgot.
3. Izmantojiet pogu „UP”, lai nomainītu minūtes, tad apstipriniet izmaiņas, nospiežot pogu „MODE”.
4. Izmantojiet pogu „UP”, lai nomainītu stundas, tad apstipriniet izmaiņas, nospiežot pogu „MODE”.

Modinātājpulksteņa aktivizācija tiek signalizēta ar zvana ikonu .

Vēlreiz nospiediet pogu „UP”, lai parādītu ikonu .

Kad šī ikona tiek attēlota displejā, katras pilnas stundas sākumā kā atgādinājums divas reizes tiek atskaņota skaņa.

Vēlreiz nospiežot pogu „UP”, varat atcelt modinātājpulksteņa aktivizāciju vai atgādinājumu par pilnām stundām.

Ikonas netiks attēlotas.

Snaudas funkcija

1. Kad modinātājpulkstenis zvina, nospiediet pogu „SNOOZE”. Tas uz laiku pārtrauc zvanišanu un aktivizē funkciju „SNOOZE”. Modinātājpulkstenis atkal zvani pēc astoņām minūtēm.
2. Lai atceltu funkciju „SNOOZE”, nospiediet jebkuru pogu termometra aizmugurē (izņemot pogu „SNOOZE”), kad modinātājpulkstenis zvina.

Aizmugurgaismojums

Nospiediet pogu „LIGHT”, lai piecas sekundes aktivizētu displeja aizmugurgaismojumu.

Apkope un uzturēšana

Šis izstrādājums ir izstrādāts tā, lai, pareizi lietojot, tas uzticami kalpotu daudzus gadus. Pareizas darbības nodrošināšanai ir jāievēro vairāki norādījumi.

- Pirms izstrādājuma lietošanas uzsākšanas rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju.
- Nenovietojiet izstrādājumu vietā, kur tas tiktu pakļauts vibrācijām un triecieniem, – tas var bojāt izstrādājumu.
- Nepakļaujiet izstrādājumu pārmērīgam spiedienam, triecieniem, putekļiem un augstai temperatūrai, vai mitrumam – tas var bojāt izstrādājuma funkcionalitāti, baterijas vai arī deformēt plastmasas daļas.
- Nenovietojiet uz izstrādājuma atklātas uguns avotus, piemēram, degošas sveces.

- Nenovietojiet izstrādājumu vietā ar nepietiekamu gaisa plūsmu.
- Nemēģiniet izmainīt izstrādājuma iekšējās elektriskās shēmas – Jūs varat tās sabojāt un anulēt garantiju. Šo izstrādājumu atļauts remontēt tikai kvalificētiem profesionāļiem.
- Tīriet izstrādājumu ar mitru, mīkstu drānu. Neizmantojiet šķīdinātājus vai mazgāšanas līdzekļus – tie var sakrāpēt plastmasas elementus un sabojāt elektriskās shēmas.
- Nemērciet izstrādājumu ūdenī vai citā šķidrumā.
- Ja izstrādājums ir bojāts vai ir traucēta tā darbība, necentieties to salabot saviem spēkiem. Remonta veikšanai nododiet izstrādājumu veikalā, kur to iegādājāties.
- Glabājiet izstrādājumu bērniem nepieejamā vietā. Šis izstrādājums nav rotaļlieta.
- Izņemiet izlietotās baterijas. Tām var rasties noplūde, kas bojā izstrādājumu. Izmantojiet vienīgi jaunas ieteicamā veida baterijas un ievērojiet pareizo polaritāti, veicot to nomaiņu.
- Nemetiet baterijas ugunī, neizjauciet un neslēdziet tās īsslēgumā.

Šo ierīci nav atļauts lietot personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personām, kurām trūkst pieredzes vai zināšanu, kas var nodrošināt drošu ierīces lietošanu, ja vien par šo personu drošību atbildīgā persona nenodrošina uzraudzību vai nesniedz norādes par ierīces drošu lietošanu. Nepieciešams nodrošināt bērnu uzraudzību, lai nepieļautu rotaļāšanos ar ierīci.

PIEZĪME. Šī lietošanas instrukcija var tikt izmainīta bez iepriekšēja brīdinājuma. Ņemot vērā ierobežotās drukas iespējas, šajā lietošanas instrukcijā attēlotie simboli var atšķirties no simboliem displejā. Šo lietošanas instrukciju ir aizliegts pavairot bez ražotāja atļaujas.

Šim izstrādājumam ir izdots atbilstības sertifikāts.

EE | Termohügromeeter

Termomeeter nāitab aega, kalendrit, sisetemperatūri ja ūhuniiskust.

Sellel on mālu minimālasetest ja maksimālasetest vārtustest ning tukastamise funktsiooniga āratuskell. Enne toote kasutamist lugege see kasutusjuhendit hoolikalt läbi.

Tehnilised andmed

Kvartsjuhtimisega kell

Sisetemperatūri vahemik: 0–50 °C

Temperatuuriskaala samm: 0,1 °C

Siseruumide niiskusskaala samm: 20–90 %

Niiskuse mõõtmise skaala samm ja täpsus: 1 %, ±5 %

Toide: 1 × 1,5 V AA

Mõõtmed ja kaal: 93 × 93 × 37 mm, 109 g (ilma patareideta)

Nupud

	Vajuta	Hoia all
SNOOZE•LIGHT (TUKASTUS•VALGUSTUS)	Aktiveerige tukastus/ taustvalgustus	
MODE (REŽIIM)	Äratuskella aeg	Seadistage äratuskell, kellaaeg, kuupäev, 12/24 h vorming
UP (ÜLES)	Kuvage kuupäeva / aktiveerige äratuskell / liikuge samm edasi	
MEM (MÄLU)	Kuva max/min mõõdetud väärtusi	Kustutage kõik mõõdetud väärtused
C/F	Kuva temperatuuriühikud vormingus °C/°F	
RESET (LÄHTESTA)	Kustuta kõik väärtused	

Aku paigaldamine

1. Avage termomeetri tagaküljel asuv patareipesa kate.
2. Sisestage termomeetrisse 1× 1,5 V AA patareid. Patareide sisestamisel järgige õiget polaarsust. Kasutage ainult sama tüüpi leelispatareiseid. Ärge kasutage laetavaid akusid. Kõrvaldage kasutatud akud ökoloogiliselt vastavalt oma riigi seadustele.
3. Sulgege patareipesa kate.

Kellaaja määramine

1. Hoidke all nuppu MODE (REŽIIM). Tunnid hakkavad vilkuma.
2. Väärtuste muutmiseks kasutage nuppu UP (ÜLES): Minutid – tunnid – 12/24 h formaat / kuu / päev.
3. Liikuge väärtuste vahel, vajutades lühidalt nuppu MODE (REŽIIM).

Sisetemperatuur ja niiskus, temperatuuriühikud

Sisetemperatuuri kuvatakse termomeetri ülemises osas. Siseniiskus kuvatakse termomeetri alumises osas. Temperatuuriühikute °C või °F vahel vahetamiseks vajutage nuppu C/F.

Temperatuuri ja niiskuse maksimaalsed ning minimaalsed väärtused

Vajutage korduvalt nuppu MEM (MÄLU), et kuvada temperatuuri ja niiskuse maksimaalsed ning minimaalsed mõõdetud väärtused. Mõõdetud väärtuste mälu lähtestamiseks hoidke all nuppu MEM (MÄLU).

Kuupäeva kuvamine

Vajutage kellaaja kuvamise režiimis nuppu UP (ÜLES), et kuvada praegune kuupäev 3 sekundi jooksul.

Äratuskella seadmine

1. Äratuskella seadistamise režiimi aktiveerimiseks vajutage nuppu MODE (REŽIIM).
2. Hoidke nuppu MODE (REŽIIM) 2 sekundit all. Minutid hakkavad vilkuma.
3. Kasutage nuppu UP (ÜLES), et minuteid muuta, seejärel kinnitage nupuga MODE (REŽIIM).
4. Kasutage nuppu UP (ÜLES), et tunde muuta, seejärel kinnitage nupuga MODE (REŽIIM).

Äratuskella aktiveerimisest antakse märku kellaikooniga.

Ikooni kuvamiseks vajutage uuesti nuppu UP (ÜLES).

Kui see ikoon on ekraanil, kõlab iga täistund teatena kaks piisku.

Nupu UP (ÜLES) teise vajutusega tühistate äratuskella aktiveerimise või teate täistundide kohta. Ikoone ei kuvata.

Tukastusfunktsioon

1. Kui äratuskell heliseb, vajutage nuppu SNOOZE (TUKASTA). See peatab ajutiselt helisemise ja aktiveerib funktsiooni SNOOZE (TUKASTA). Äratuskell heliseb uuesti 8 minuti pärast.
2. Funktsiooni SNOOZE (TUKASTA) tühistamiseks vajutage äratuskella ajal ükskõik millist nuppu termomeetri tagaküljel (välja arvatud SNOOZE (TUKASTA)).

Taustavalgus

Vajutage nuppu LIGHT (VALGUSTUS), et aktiveerida ekraani taustvalgus 5 sekundiks.

Hooldus ja korrashoid

Toode on disainitud nii, et selle nõuetekohase kasutamise korral saab seda kasutada aastaid. Õige kasutamiseks on mitu juhust:

- Enne selle toote kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit.
- Ärge pange seadet kohta, kus võib esineda võnkumist või põrutusi – need võivad seadet vigastada.
- Ärge pange toodet keskkonda, kus see puutub kokku liigse surve, löökide, tolmu, kõrgete temperatuuride või niiskusega – see võib kahjustada toote funktsionaalsust, akusid või deformeerida plastkomponente.
- Ärge pange tootele lahtise tule allikaid, näiteks põlevat küünlalt.
- Ärge pange toodet kohtadesse, kus õhuvool on ebapiisav.
- Ärge sekkuge toote sisemistesse elektrialhelatesse – võite seda kahjustada ja muuta sellega garantii kehtetuks. Toodet tohivad parandada ainult kvalifitseeritud spetsialistid.
- Puhastage pehme niiske lapiga. Ärge kasutage lahusteid ega puhastusvahendeid – need võivad plastikust osasid kriimustada ja elektrialelaid kahjustada.

- Ärge kastke seadet vette ega muusse vedelikku!
- Kui toode on kahjustatud või ei toimi õigesti, ärge parandage seda ise. Viige see parandamiseks poodi, kust selle ostsite.
- Hoidke toode lastele kättesaamatus kohas. See ei ole mänguasi.
- Eemaldage tühjad patareid. Vastasel juhul võivad need hakata lekkima ja seadet kahjustada. Kasutage ainult uusi soovitatud tüüpi patareid ning järgige patareide väljavahetamisel õiget polaarsust.
- Ärge visake akusid tulle, ärge võtke neid lahti ega lühistage neid.

Seda seadet ei tohi kasutada inimesed (sealhulgas lapsed), kelle füüsiline, meeleline või vaimne võimekus või kogemuste või teadmiste puudumine takistab neil seadet ohutult kasutada, kui nad pole järelevalve all või kui nende ohutuse eest vastutav isik pole neid selle seadme kasutamise osas juhendanud. Lapsi tuleb jälgida, et nad seadmega ei mängiks.

MÄRKUS. Seda kasutusjuhendit saab ilma eelneva hoiatuseta muuta. Piiratud printimismahu tõttu võivad selle juhendi sümbolid veidi erineda ekraanil kuvatavatest sümbolitest. Seda kasutusjuhendit ei tohi ilma tootja loata taastoota.

Toode omab vastavussertifikaati.

BG | Термо-хигрометър

Термометърът показва часа, датата, вътрешната температура и влажността.

Той разполага с памет за минимални и максимални стойности и будилник с функция за повтаряне на звъненето. Прочетете внимателно това ръководство, преди да започнете да използвате уреда.

Технически характеристики

Кварцов часовник

Диапазон на измерване на вътрешната температура: от 0 до 50 °C

Температурна разделителна способност: 0,1 °C

Разделителна способност на вътрешната влажност: 20–90 %

Разделителна способност и точност на измерването на влажността: 1 %, ±5 %

Захранване: 1 бр. батерия 1,5 V тип AA

Размери и тегло: 93 × 93 × 37 mm, 109 g (без батериите)

Бутони

	Натискане	Задържане
SNOOZE•LIGHT	Активира повтаряне на звъненето / подсветката на дисплея	
MODE	Час на звънене на будилника	Настройване на будилника, часа, датата, 12/24-часов формат на часа
UP	Показване на датата / активиране на будилника / една стъпка напред	
MEM	Показване на макс./мин. измерени стойности	Изтриване на всички измерени стойности
C/F	Показва температурата в мерни единици °C/°F	
RESET	Изтриване на всички стойности	

Поставяне на батерията

1. Отворете капачето на батериите, разположено на задната страна на термометъра.
2. Поставете 1 батерия 1,5 V, тип AA, в термометъра. Когато поставяте батериите, спазвайте правилната полярност. Използвайте само алкални батерии от един и същи вид. Не използвайте презареждащи се батерии. Изхвърляйте използваните батерии по екологосъобразен начин в съответствие със законодателството на Вашата държава.
3. Затворете капачето на батерията.

Настройване на часа

1. Задръжте бутон MODE. Часовете ще започнат да премигват.
2. Използвайте бутона UP, за да промените стойностите: Минути – час – 12/24-часов формат / месец / ден.
3. Придвижването през стойностите става с еднократно натискане на бутон MODE.

Вътрешна температура и влажност, мерни единици за температура

Вътрешната температура се показва в горната половина на термометъра. Вътрешната влажност се показва в долната половина на термометъра. Натиснете бутон C/F, за да превключвате мерните единици за температура – °C или °F.

Максимални и минимални стойности на температурата и влажността

Натиснете неколккратно бутона MEM, за да се покажат максималните и минималните измерени стойности на температурата и влажността. Задръжте бутона MEM, за да изтриете паметта на измерените стойности.

Показване на датата

В режим на показване на часа натиснете бутон UP, за да се покаже текущата дата за 3 секунди.

Настройване на будилника

1. Натиснете бутон MODE, за да се активира режимът на настройване на будилника.
2. Задръжте бутона MODE за 2 секунди. Минутите ще започнат да премигват.
3. Използвайте бутона UP, за да промените минутите, след което потвърдете с бутона MODE.
4. Използвайте бутона UP, за да промените часовете, след което потвърдете с бутона MODE.

Активирането на будилника се сигнализира с иконата със звънец.

Натиснете бутона UP отново, за да се покаже иконата «⌚».

Когато тази икона се показва на дисплея, на всеки кръгъл час ще прозвучават 2 кратки сигнала като известие.

С повторно натискане на бутона UP може да отмените активирането на будилника или известието за кръглите часове. Иконите няма да се показват на дисплея.

Функция „Повтаряне на звъненето“

1. Когато будилникът звъне, натиснете бутона SNOOZE. Тя временно ще спре звъненето и ще задейства функцията SNOOZE (повтаряне на звъненето). Будилникът ще звъне отново след 8 минути.
2. За отмяна на функцията SNOOZE натиснете който и да било бутон на задната страна на термометъра, когато будилникът звъне (с изключение на бутон SNOOZE).

Подсветка

Натиснете бутона LIGHT за активиране на подсветката на дисплея за 5 секунди.

Обслужване и поддръжка

Уредът е проектиран така, че да работи в продължение на много години, ако се използва правилно. Спазвайте следните указания за правилно използване на уреда:

- Прочетете внимателно настоящото ръководство, преди да започнете да използвате изделието.
- Не поставяйте уреда на места, податливи на вибрации и удари – това би могло да го повреди.
- Не подлагайте уреда на прекомерен натиск, удари, прах, висока температура или влага — това може да наруши неговата функционалност, да повреди батериите или да причини деформации на пластмасовите компоненти.
- Не поставяйте върху уреда източници на открит пламък, например запалена свещ.

- Не поставяйте уреда на недостатъчно проветриви места.
- Не правете нищо по вътрешните електрически вериги на уреда — може да ги повредите и да обезсилите гаранцията. В случай на повреда уредът трябва да се ремонтира само от правоспособен техник със съответната квалификация.
- За почистване използвайте мека влажна кърпа. Не използвайте разтворители или почистващи препарати — те могат да издраскат пластмасовите части или да повредят електрическите вериги.
- Не потапяйте уреда под вода или други течности.
- Ако уредът е повреден или не работи, не опитвайте да го ремонтирате сами. Занесете го за ремонт в търговския обект, откъдето сте го закупили.
- Пазете далеч от достъпа на деца. Този уред не е играчка.
- Изваждайте изтощените батерии. Те могат да протекат и да повредят уреда. Използвайте само нови батерии от препоръчвания тип и спазвайте полярността, когато ги смените.
- Не изхвърляйте батериите в огън, не ги разглобявайте и не свързвайте клемите им накъсо.

Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца), чиито физически, сетивни или умствени способности, както и липсата на опит или познания, не им позволяват безопасно използване на този уред, освен ако не се намират под надзор или не са били инструктирани за безопасна употреба от лице, отговорно за тяхната безопасност. Надзорът на децата е задължителен, за да е сигурно, че не си играят с уреда.

ЗАБЕЛЕЖКА: Това ръководство може да бъде променено без предизвестие. Поради ограничените възможности за печат символите в ръководството може леко да се различават от символите на дисплея. Това ръководство не може да бъде възпроизвеждано без разрешение от производителя.

Продуктът има сертификат за съответствие.

FR|BE | Thermomètre avec hygromètre

Ce thermomètre indique l'heure, le calendrier, la température intérieure et l'humidité intérieure.

Il garde les valeurs minimales et maximales en mémoire, le réveil comporte une fonction de répétition du réveil.

Avant de commencer à utiliser cet appareil, lire attentivement la Notice utilisateur.

Spécifications techniques :

Horloge à quartz

Plage de la température intérieure : 0 °C – 50 °C

Résolution de la température 0,1 °C

Plage de l'humidité intérieure : 20 % – 90 %

Résolution et précision de la mesure de l'humidité : 1 %, ±5 %

Alimentation : 1× pile de 1,5 V, de type AA

Dimensions et poids : 93 × 93 × 37 mm, 109 g (sans les piles)

Aperçu des touches

	Appuyer sur la touche	Maintenir la touche enfoncée
SNOOZE•LIGHT	Active la fonction Snooze du réveil/le rétro-éclairage de l'écran	
MODE	Heure du réveil	Réglage du réveil, de l'heure, de la date, format 12/24 h
UP	Affichage de la date/activation du réveil/1 pas en avant	
MEM	Affichage des valeurs max./min. relevées	Effacement des valeurs relevées

	Appuyer sur la touche	Maintenir la touche enfoncée
C/F	Affichage de l'unité de la température en °C/°F	
RESET	Effacement de toutes les valeurs	

Insertion des piles

1. Ouvrir le compartiment destiné aux piles qui se trouve sur la face arrière du thermomètre.
2. Introduire 1 pile de 1,5 V de type AA dans le thermomètre. Lors de l'insertion des piles, veiller à bien respecter la polarité. N'utiliser que des piles alcalines du même type, ne pas utiliser des piles rechargeables. Les piles usagées doivent être liquidées d'une manière qui est respectueuse de l'environnement et ce, conformément à la législation en vigueur dans votre pays.
3. Refermer le couvercle du compartiment destiné aux piles.

Réglage de l'heure

1. Appuyer longuement sur la touche MODE. L'heure se met à clignoter.
2. Utiliser la touche UP pour effectuer les réglages suivants : Minute – heure – format 12/24 h / mois / jour.
3. Appuyer brièvement sur la touche MODE pour vous déplacer entre les différentes valeurs.

Température et humidité intérieures, unité de la température

La température intérieure s'affiche dans la moitié haute du thermomètre.

L'humidité intérieure s'affiche dans la moitié basse du thermomètre.

Appuyer sur la touche C/F pour régler l'unité de la température – °C ou °F.

Valeurs maximales et minimales de la température et de l'humidité

En appuyant de manière répétée sur la touche MEM, vous visualiserez les valeurs maximales et minimales qui ont été relevées pour la température et l'humidité. Appuyer longuement sur la touche MEM pour effacer la mémoire des valeurs relevées.

Visualisation de la date

En mode d'affichage de l'heure, appuyer sur la touche UP pour faire apparaître la date actuelle durant 3 secondes.

Réglage du réveil

1. Appuyer sur la touche MODE pour passer dans le mode de réglage du réveil.
2. Maintenir la touche MODE enfoncée durant 2 secondes. Les minutes se mettent à clignoter.
3. Utiliser la touche UP pour régler les minutes et confirmer en appuyant sur la touche MODE.
4. Utiliser la touche UP pour régler l'heure et confirmer en appuyant sur la touche MODE.

Le fait que le réveil est activé est signalé par une icône représentant un réveil .

Appuyer une nouvelle fois sur la touche UP. L'icône  apparaîtra.

Lorsque cette icône est affichée, vous entendrez 2 bips sonores courts toutes les heures pleines – en guise d'avertissement.

En appuyant une nouvelle fois sur la touche UP, vous désactiverez le réveil ou l'avertissement sonnant toutes les heures.

Les icônes auront disparu.

Fonction de répétition du réveil (SNOOZE)

1. Lorsque le réveil sonne, appuyer sur la touche SNOOZE pour activer la fonction SNOOZE et interrompre temporairement la sonnerie du réveil. Le réveil ressonnera 8 minutes plus tard.
2. Pour annuler cette fonction lorsque le réveil sonne, appuyer sur n'importe laquelle des touches situées sur la face arrière du thermomètre (à l'exception de la touche SNOOZE bien entendu).

Rétro-éclairage de l'écran

Appuyer sur la touche LIGHT pour activer le rétro-éclairage de l'écran durant 5 secondes.

Entretien et maintenance

S'il est utilisé correctement, cet appareil est conçu pour fonctionner durant de nombreuses années en toute fiabilité.

Ci-dessous, vous trouverez quelques conseils pour le manipuler/l'utiliser correctement :

- Avant de commencer à utiliser cet appareil, lire attentivement la Notice utilisateur.
- Ne pas placer le produit à des endroits susceptibles d'être exposés à des vibrations et/ou à des secousses, cela pourrait en effet l'endommager.
- Ne pas exposer le produit à une pression excessive, à des coups et à la poussière – ces éléments pourraient entraîner un dysfonctionnement du produit, une dégradation des piles et une déformation des pièces en plastique.
- Ne pas placer sur ce thermomètre aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie allumée par exemple.
- Ne pas placer ce thermomètre à un endroit où il existe un risque que la circulation de l'air ne soit pas suffisante.
- Ne pas intervenir sur les circuits électriques internes – vous pourriez les endommager et provoquer une annulation automatique et immédiate de la validité de la garantie. Cet appareil ne devrait être réparé que par un spécialiste qualifié.
- Pour le nettoyage, toujours utiliser un chiffon doux légèrement humide. Ne pas utiliser de dissolvant ou de produit de nettoyage, ces derniers pourraient en effet rayer les parties en plastique et altérer les circuits électriques.
- Ne pas immerger cet appareil dans de l'eau ni dans d'autres liquides.
- En cas de dégradation ou de défaut de l'appareil, ne jamais essayer de le réparer vous-mêmes. Pour toute réparation, remettre l'appareil au revendeur qui vous l'a vendu.
- Placer l'appareil à un endroit qui est hors de portée des enfants – il ne s'agit en effet pas d'un jouet.
- Toujours retirer les piles plates de l'appareil – elles pourraient couler et endommager l'appareil. N'utiliser que des piles neuves dont le type est celui qui est recommandé et lors de leur remplacement, toujours veiller à respecter la polarité des piles.
- Ne jamais jeter les piles au feu, ne jamais les démonter et ne jamais les court-circuiter.

Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) qui ont des capacités physiques et/ou sensorielles limitées, qui ont des troubles mentaux ou qui ne sont pas suffisamment expérimentées, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne qui est responsable de leur sécurité ou qu'une telle personne leur ait fait suivre une formation relative à l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent rester sous surveillance afin de les empêcher de jouer avec cet appareil.

AVERTISSEMENT : Le contenu de la présente notice peut être modifié sans avertissement préalable. En raison de contraintes d'impression, il est possible que les symboles affichés diffèrent légèrement de ceux qui apparaissent à l'écran. Le contenu de la présente notice ne peut être reproduit sans avoir reçu l'approbation préalable du fabricant.

Une déclaration de conformité concernant cet appareil a été établie.

IT | Termometro con igrometro

Il termometro visualizza l'ora, il calendario, la temperatura interna e l'umidità.

Dispone di una memoria di valori minimi e massimi, di una sveglia con funzione di posticipazione della sveglia.

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il prodotto.

Specifiche tecniche:

Orologio al cristallo di Quartz

Intervallo di temperatura interna: 0 °C – 50 °C

Incremento della temperatura 0,1 °C

Intervallo di umidità interna: 20 % – 90 %

Incremento e precisione della misurazione dell'umidità: 1 %, ± 5 %

Alimentazione: 1 batteria AA da 1,5 V

Dimensioni e peso: 93 × 93 × 37 mm, 109 g (senza batterie)

Panoramica dei pulsanti

	Premere il pulsante	Tenere premuto il pulsante
SNOOZE•LIGHT	attiva lo Snooze della sveglia/la retroilluminazione del display	
MODE	ora della sveglia	Imposta la sveglia, l'ora, la data, 12/24 h
UP	visualizzazione della data/attivazione della sveglia/1 passo avanti	
MEM	visualizza i valori max/min. misurati	cancella i valori misurati
C/F	visualizza l'unità della temperatura in °C/°F	
RESET	cancella tutti i valori	

Inserimento delle batterie

1. Aprire il coperchio della batteria sul retro del termometro.
2. Inserire 1 batteria AA da 1,5 V nel termometro. Assicurarsi che la polarità della batteria inserita sia corretta. Utilizzare solo batterie alcaline dello stesso tipo, non utilizzare batterie ricaricabili. Smaltire le batterie usate in modo ecologico in conformità con la legislazione del paese.
3. Chiudere il coperchio della batteria.

Impostazioni dell'ora

1. Tenere premuto a lungo il pulsante MODE. L'ora lampeggia.
2. Utilizzare il pulsante UP per impostare i valori: Minuti – ora – formato 12/24 ore / mese / giorno.
3. Premere brevemente il pulsante MODE per spostarsi tra i singoli valori.

Temperatura e umidità interna, unità di temperatura

La temperatura interna viene visualizzata nella metà superiore del termometro.

L'umidità interna viene visualizzata nella metà inferiore del termometro.

Premere il pulsante C/F per impostare l'unità di misura della temperatura – °C o °F.

Valori massimi e minimi di temperatura e umidità

Per visualizzare i valori massimi e minimi misurati della temperatura esterna ed esterna premere ripetutamente il pulsante MEM. Premere a lungo il pulsante MEM per cancellare la memoria dei valori misurati.

Visualizzazione della data

In modalità di visualizzazione dell'ora, premere il pulsante UP – la data corrente verrà visualizzata per 3 secondi.

Impostazione della sveglia

1. Premere il pulsante MODE per accedere alla modalità di impostazione della sveglia.
2. Tenere premuto il pulsante MODE per 2 secondi. Il valore dei minuti lampeggia.
3. Utilizzare il pulsante UP per impostare i minuti desiderati e confermare con il pulsante MODE.
4. Utilizzare i pulsanti UP per impostare l'ora desiderata e confermare con il pulsante MODE.

L'attivazione della sveglia è indicata dall'icona della campanella 🔔.

Premere nuovamente il pulsante UP per visualizzare l'icona 🎵.

Quando è visualizzata questa icona, viene emesso un breve segnale acustico 2 volte ogni ora intera come avviso.

Premere nuovamente il pulsante UP per annullare l'attivazione della sveglia o della segnalazione per ad ogni ora intera.

Le icone non vengono visualizzate.

Funzione di posticipazione della sveglia (SNOOZE)

1. Premere il pulsante SNOOZE quando la sveglia suona per attivare la funzione SNOOZE e spegnere temporaneamente la sveglia. La sveglia suonerà di nuovo tra 8 minuti.
2. Per annullare premere un pulsante qualsiasi sul retro del termometro (tranne SNOOZE) mentre la suoneria sta suonando.

Retroilluminazione del display

Premere il pulsante LIGHT per attivare la retroilluminazione del display per 5 secondi.

Cura e manutenzione

Il prodotto è progettato per funzionare in modo affidabile per molti anni se gestito correttamente.

Ecco alcuni suggerimenti per un funzionamento corretto:

- Prima di iniziare a usare con il prodotto, leggere attentamente il manuale d'uso.
- Non posizionare il prodotto in luoghi soggetti a vibrazioni o urti – potrebbero danneggiarlo.
- Non esporre il prodotto a pressioni eccessive, urti, polvere – questi fattori possono causare malfunzionamenti del prodotto, provocare danni alla batteria e deformazione delle parti in plastica.
- Non posizionare sul termometro fonti di fiamme libere, come per es. candele accese.
- Non collocare il termometro in luoghi in cui non è garantito un flusso d'aria sufficiente.
- Non manomettere i circuiti elettrici interni del prodotto – si rischia di danneggiarlo invalidando automaticamente la garanzia. Il prodotto deve essere riparato solo da uno specialista qualificato.
- Per la pulizia, utilizzare un panno morbido leggermente inumidito. Non utilizzare solventi o prodotti per la pulizia – potrebbero graffiare le parti in plastica e danneggiare i circuiti elettrici.
- Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Se il prodotto è danneggiato o difettoso, non cercare di ripararlo in autonomia. Consegnarlo al rivenditore presso il quale è stato è stato per la riparazione.
- Posizionare il prodotto fuori dalla portata dei bambini – non è un giocattolo.
- Rimuovere sempre le batterie scariche – potrebbero colare danneggiando il prodotto. Utilizzare solo batterie nuove del tipo consigliato e prestare attenzione alla corretta polarità durante la loro sostituzione.
- Non gettare le batterie nelle fiamme, non smontare, non cortocircuitare.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) le cui incapacità fisiche, sensoriali o mentali o la cui mancanza di esperienza o di conoscenze impediscono loro di utilizzare l'apparecchio in modo sicuro, a meno che non siano sorvegliate o istruite sull'uso di questo apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. È necessario tenere d'occhio i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

AVVERTENZA: Il contenuto di questo manuale è soggetto a modifiche senza preavviso. A causa delle limitate opzioni di stampa, i simboli mostrati possono differire leggermente da quanto visualizzato sul display. Il contenuto di questo manuale non può essere riprodotto senza l'autorizzazione del produttore.

È stata rilasciata una dichiarazione di conformità per il prodotto.

NL | Thermometer met hygrometer

De thermometer geeft de tijd, de kalender, de binnentemperatuur en de vochtigheid weer.

Het heeft een geheugen voor minimum- en maximumwaarden, een wekker met de functie voor herhaaldelijk wekken.

Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig voordat u met het product gaat werken.

Technische specificatie:

Klok gestuurd door kwartskristal

Bereik binnentemperatuur: 0 °C – 50 °C

Temperatuurreolutie 0,1 °C

Bereik luchtvochtigheid binnen: 20 % – 90 %

resolutie en nauwkeurigheid van de vochtigheidsmeting: 1 %, ±5 %

Voeding: 1× 1,5 V AA

Afmetingen en gewicht: 93 × 93 × 37 mm, 109 g (zonder batterijen)

Overzicht toetsen

	De toets indrukken	De toets vasthouden
SNOOZE•LIGHT	Activering snooze alarm/ displayverlichting	
MODE	wektijd	Wekker, klok, datum, 12/24 uur
UP	datumweergave/alarmactivering/1 stap vooruit	
MEM	weergave van max./min. gemeten waarden	wissen van gemeten waarden
C/F	weergaven van de temperatuureenheid °C/°F	
RESET	wissen van alle waarden	

Installatie van de batterijen

1. Verwijder het batterijdeksel aan de achterkant van de thermometer.
2. Plaats 1× 1,5 V AA-batterij in de thermometer. Let op de juiste polariteit van de geplaatste batterij. Gebruik alleen alkaline batterijen van hetzelfde type, geen oplaadbare batterijen. Gooi gebruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier weg in overeenstemming met de wetgeving van het land.
3. Sluit het batterijenvak.

Instelling van de klok

1. Druk lang op de toets MODE. De klok gaat knipperen.
2. Gebruik de UP-toets om de waarden in te stellen: Minuut – uur – 12/24 uur formaat / maand / dag.
3. Beweeg tussen de waarden door kort op de MODE toets te drukken.

Binnentemperatuur en -vochtigheid, temperatuureenheid

De binnentemperatuur wordt in de bovenste helft van de thermometer weergegeven.

De binnenvochtigheid wordt in de onderste helft van de thermometer weergegeven.

Door op de C/F-toets te drukken kunt u de temperatuureenheid – °C of °F – instellen.

Maximale en minimale temperatuur- en vochtigheidswaarden

De klok herhaaldelijk op de toets MEM om achtereenvolgens de maximum en minimum buiten- en binnentemperatuur en vochtigheid weer te geven. Door lang op de MEM-toets te drukken, wist u het geheugen van de gemeten waarden.

Datumweergave

Druk in de tijdweergavemodus op de UP toets – de huidige datum wordt gedurende 3 seconden weergegeven.

Instelling van de wekker

1. Druk op de MODE toets om naar de instellingsmodus voor de wekker te gaan.
2. Houd de MODE toets 2 seconden ingedrukt. De minuten gaan knipperen.
3. Gebruik de UP toets om de gewenste minuut in te stellen, bevestig met de MODE toets.
4. Gebruik de UP toets om het gewenste uur in te stellen, bevestig met de MODE toets.

Activering van de wekker wordt aangegeven door een bel-icoon .

Druk nogmaals op de UP toets, het icoon  wordt weergegeven.

Wanneer deze icoon wordt weergegeven, hoort u elk heel uur 2 keer een korte pieptoon als waarschuwing. Druk nogmaals op de UP toets om de activering van de wekker of waarschuwing voor het hele uur te annuleren.

Iconen worden niet weergegeven.

Herhaalde wekkerfunctie (SNOOZE)

1. Druk op de SNOOZE-toets wanneer de wekker afgaat om de SNOOZE-functie te activeren en de wekker tijdelijk uit te schakelen. De wekker gaat na 8 minuten opnieuw af.
2. Om te annuleren drukt u op een willekeurige toets aan de achterkant van de thermometer (behalve SNOOZE) terwijl het geluidssignaal klinkt.

Achtergrondverlichting van het display

Als u op de LIGHT toets drukt, wordt de achtergrondverlichting van het display gedurende 5 seconden geactiveerd.

Zorg en onderhoud

Het product is ontworpen om bij de juiste zorg jarenlang betrouwbaar te dienen.

Hier zijn enkele tips voor een goede bediening:

- Lees de gebruikershandleiding voordat u met het product gaat werken.
- Plaats het product niet op plekken met kans op vibraties en schokken – deze kunnen het product beschadigen.
- Stel het product niet bloot aan bovenmatige druk, schokken, stof, hoge temperatuur of vocht – deze kunnen de functionaliteit van het product aantasten of een korter energetisch uithoudingsvermogen en deformatie van de kunststof onderdelen tot gevolg hebben.
- Plaats geen bronnen van open vuur op de thermometer, bijvoorbeeld een brandende kaars.
- Plaats de thermometer niet op plaatsen waar onvoldoende luchtstroom is gewaarborgd.
- Raak de interne elektrische circuits van het product niet aan – u kunt het product beschadigen en hierdoor automatisch de garantievaliditeit beëindigen. Het product mag alleen worden gerepareerd door een gekwalificeerde vakman.
- Maak het product schoon met een licht bevochtigd zacht doekje. Gebruik geen oplos- en schoonmaakmiddelen – deze kunnen krassen op de kunststof delen veroorzaken en elektrische circuits beschadigen.
- Dompel het product niet in water of andere vloeistoffen.
- Als het product beschadigd of defect is, mag u het niet zelf repareren. Breng het voor reparatie naar de winkel waar je het gekocht hebt.
- Plaats het product buiten het bereik van kinderen, het is geen speelgoed.
- Verwijder lege batterijen – ze kunnen gaan lekken en het product beschadigen. Gebruik alleen nieuwe batterijen van het aanbevolen type en let bij het vervangen op de juiste polariteit.
- Gooi de batterijen niet in het vuur, haal ze niet uit elkaar en maak geen kortsluiting.

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) die door een lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk onvermogen of door een gebrek aan ervaring of kennis niet in staat zijn het apparaat veilig te gebruiken, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen, dat zij niet met het toestel spelen.

WAARSCHUWING: De inhoud van deze handleiding kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Als gevolg van beperkte drukmogelijkheden kunnen de afgebeelde symbolen enigszins afwijken van de weergave in het display. De inhoud van deze handleiding mag niet worden gereproduceerd zonder toestemming van de fabrikant.

Voor het product is een verklaring van overeenstemming afgegeven.

ES | Termómetro con higrómetro

El termómetro muestra reloj, calendario, datos sobre la temperatura interior y humedad. Tiene memoria para guardar los valores mínimos y máximos y despertador con la función de repetición de la alarma.

Antes de empezar a trabajar con el producto, lea atentamente este manual de instrucciones.

Especificaciones técnicas:

Reloj controlado por cuarzo Quartz

Rango de la temperatura interior: 0 °C – 50 °C

Diferencia de la temperatura 0,1 °C

Rango de la humedad interior: 20 % – 90 %

Resolución y precisión de la medición de la humedad: 1 %, ±5 %

Alimentación: 1× 1,5 V AA

Medidas y peso: 93 × 93 × 37 mm, 109 g (sin pilas)

Resumen de los botones

	Pulsar el botón	Mantener el botón apretado
SNOOZE+LIGHT	activar Snooze del despertador/ retroiluminación de la pantalla	
MODE	hora de la alarma	ajustes de la alarma, hora, fecha, 12/24 h
UP	visualización de la fecha/activación de la alarma/1 paso hacia adelante	
MEM	visualización de los valores medidos máx./mín.	borrar los valores medidos
C/F	visualización de la unidad de la temperatura °C/°F	
RESET	borrar todos los valores	

Inserción de pilas

1. Abra la tapa del compartimento de pilas situada en la parte trasera del termómetro.
2. Inserte en el termómetro 1 pila de 1,5 V AA. Al insertar las pilas, vigile que su polaridad sea correcta. Utilice solo pilas alcalinas del mismo tipo. No utilice pilas recargables. Deseche las pilas utilizadas cuidando el medioambiente y de acuerdo con la normativa vigente local.
3. Cierre la tapa de compartimento de pilas.

Configuración del reloj

1. Pulse el botón MODE de manera prolongada. El valor del reloj empezará a parpadear.
2. Con el botón UP ajuste los valores: Minutos – horas – formato 12/24 h / mes / día.
3. Para cambiar entre los diferentes valores pulse brevemente el botón MODE.

Temperatura y humedad interior, unidad de temperatura

La temperatura interior aparece en la mitad superior del termómetro.

La humedad interior aparece en la mitad inferior del termómetro.

Pulsando el botón C/F seleccionará la unidad de la temperatura – °C o °F.

Los valores máximos y mínimos de la temperatura y humedad

Pulsando repetidamente el botón MEM visualizará los valores medidos máximos y mínimos de la temperatura y humedad. Pulsando de manera prolongada el botón MEM borrará la memoria de los valores medidos.

Visualización de la fecha

En el modo de visualización de la hora pulse el botón UP – durante 3 segundos se mostrará la fecha actual.

Ajuste de la alarma

1. Pulsando el botón MODE cambiará al modo de los ajustes de la alarma.
2. Mantenga pulsado el botón MODE durante 2 segundos. El valor de los minutos empezará a parpadear.
3. Con el botón UP seleccione los minutos, confirme pulsando el botón MODE.
4. Con el botón UP seleccione la hora, confirme pulsando el botón MODE.

El icono del timbre  indica que la alarma está activada.

Vuelva a pulsar el botón UP, aparecerá el icono .

Cuando se muestra este icono, cada hora en punto sonará 2 veces un bip corto como aviso.

Pulsando otra vez el botón UP desactivará la alarma o el aviso de las horas en punto.

Los iconos no se mostrarán.

Función de repetición de la alarma (SNOOZE)

1. Cuando suena la alarma pulse el botón SNOOZE, así activará la función SNOOZE y temporalmente desactivará el sonido de la alarma. La alarma volverá a sonar en 8 minutos.
2. Para desactivar la función pulse cuando suena la alarma cualquier botón en la parte posterior del termómetro (excepto el botón SNOOZE).

Retroiluminación de la pantalla

Pulsando el botón LIGHT se activará la retroiluminación de la pantalla durante 5 segundos.

Cuidado y mantenimiento

El producto está diseñado para que su vida útil sea larga y fiable si se utiliza de una manera adecuada.

A continuación puede ver algunos consejos para su correcta manipulación:

- Antes de empezar a trabajar con el producto, lea con atención el manual de instrucciones.
- No instale el producto en lugares propensos a sufrir vibraciones e impactos, ya que podría dañarse.
- No exponga el producto a una presión excesiva, impactos y polvo: pueden causar un fallo de funcionamiento del producto, dañar las pilas y deformar las piezas de plástico.
- No coloque sobre el termómetro fuentes de llama abierta como, por ejemplo, velas encendidas etc.
- No coloque el termómetro en lugares con una ventilación insuficiente.
- No interfiera en los circuitos eléctricos interiores del producto: podría dañarlo, lo que acabará automáticamente con la validez de la garantía. Solo un profesional cualificado debe realizar la reparación del producto.
- Para la limpieza utilice un paño suave ligeramente húmedo. No utilice disolventes ni detergentes: podrían rayar las piezas de plástico y alterar los circuitos eléctricos.
- No sumerja el producto en el agua ni en otros líquidos.
- Si el producto sufre algún daño o avería, no realice ninguna reparación por su cuenta. Entréguelo para reparar en la tienda donde lo haya comprado.
- Este producto no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Siempre retire las pilas gastadas. Podrían tener fugas y dañar el producto. Utilice solo pilas nuevas del tipo recomendado y, al cambiarlas, tenga cuidado de colocarlas con la polaridad correcta.
- No tire las pilas al fuego, no las desmonte ni provoque un cortocircuito.

Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (niños incluidos) cuya capacidad física, sensorial o mental o su experiencia o conocimientos no sean suficientes para utilizar el aparato de forma segura, si no lo hacen bajo supervisión o si una persona responsable de su seguridad no les haya dado instrucciones sobre el uso adecuado del aparato. Es necesario vigilar que los niños no jueguen con el aparato.

ADVERTENCIA: El contenido de este manual puede ser modificado sin previo aviso. Debido a las limitaciones de la impresión, los símbolos del manual pueden variar ligeramente de los que se visualizan en la pantalla. El contenido de este manual no se puede reproducir sin previo consentimiento del fabricante.

Este producto tiene la declaración de conformidad CE.



GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI, d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščen delavnici (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom. EMOS SI, d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: Termometer z vlagomerom

TIP: E0114

DATUM IZROČITVE BLAGA: _____

Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija
tel: +386 8 205 17 21
e-mail: reklamacije@emos-si.si